はやて×ブレード 3
林家志弦

C-38-7
発行
メディアワークス

9784840231152

ISBN4-8402-3115-X

C9979 ¥550E

MediaWorks

発行●メディアワークス

定価：本体550円 ※消費税が別に加算されます

雑誌 49056-43

1929979005504

HAYATE

裏じゃないのね…

BLADE

だも

救済措置ですよみおちさん！

初っ巻ですし！

SHIZURU HAYASHIYA

3巻です!

あざーっす!! おかげさまで
3冊目まで出していただくことが
できました! 自分だけがうれしい
最近ですが、この3巻でみなさまにも
いろんな喜びが伝わってくれたら
こんなにうれしい事はない(アムロ)
ですよ! あいかわらずイミネが!!
ませんがどうぞお楽しみ
下さいませ——!!

木緒なる. 2005.
夏!!

Contents

#14 What's Wrong with Being an Idiot? ...3

#15 She Who Rings the Bell is an Idiot ...25

#16 Idiots Gather at the Center of the World ...55

#17 Life Has its Ups, Downs, and Idiots ...85

#18 Stubbornness and Idiocy: Two Sides of the Same Coin ...113

#19 Various Idiots ...141

Postscript ...177

YOU ARE MUDOU AYANA-SAN, RIGHT?

I WATCHED YOU SPAR, YOU WERE *INCREDIBLE!*

NO ONE ELSE HAS MANAGED TO BEAT *FIVE* IN A ROW, LIKE YOU DID!

I BEAT THREE IN A ROW, THOUGH, SO IT'S ALMOST *CERTAIN* THAT I'LL QUALIFY FOR SWORD-BEARER STATUS, TOO.

HOW ABOUT IT?

ONCE WE REACH THE ACADEMY, WHY DON'T WE...

BE SISTERS-IN-ARMS?

SORRY. I'VE ALREADY DECIDED TO PAIR UP WITH SOMEBODY ELSE.

MUDOU-SAN!

That was the first time ...

WELL WHAT DO YOU EXPECT, AFTER SOMETHING LIKE THAT HAPPENED ...

What?

THEIR SISTER-HOOD AN-NULLED?

Hey...

DID YOU HEAR?

MUDOU-SAN AND SOMEYA-SAN FINALLY SPLIT.

The second time was in the spring of our third year at the academy.

SORRY...

I DON'T INTEND TO PAIR UP WITH ANYBODY EVER AGAIN.

WHAT?!

WHAT ARE YOU SAYING, ASAKURA? WHAT'S THIS ABOUT AN ANNULMENT NOW--?

ASA-KURA, COME BACK HERE!!

Holy—!

YIKES!!

KIIIK-KRAK

BONK

#14. What's Wrong with Being an Idiot?

She call me stupid ..?

Did...

???

YOU WENT AND PARTNERED WITH THAT *STUPID* LOOKING *RUNT* OVER THERE!

Owwie...

DESPITE WHAT YOU SAID, I *STILL* WAITED FOR YOU!

BUT THEN...

SO WE'RE STILL TECHNICALLY WITHIN HOSHITORI'S TIME LIMIT. THERE SHOULDN'T REALLY BE *ANYTHING WRONG* WITH US STILL FIGHTING.

THE BELL STILL HAS YET TO RING *ONE* LAST TIME, RIGHT?

BESIDES, I THINK THE KAICHO WILL GET A KICK OUT OF IT.

YOUR HEAVEN'S STAR HAS BEEN STOLEN. *CONCLUDE YOUR MATCH IMMEDIATELY!!*

ASAKURA PAIR, *STOP!*

FWEEEE

FWEE FWEE

WELL, UM YES..YES, YOU'RE PROBABLY RIGHT.

URK ...!

HUH.?

I DON'T MIND JUDGE.

WHP

?

HOW COULD YOU... NEVER CHOOSE *ME?*

I JUST *CANNOT* ACCEPT IT!

WHK

SKSHH

SKSH

SKSH

KRAK

WHY?! YOU AND I BOTH PURSUE THE SAME GOAL, THE SAME 'STRENGTH'!!

.....

THAT IS THE ONLY REASON WHY I DECIDED TO *APPROACH* YOU IN THE FIRST PLACE!

IF OUR STYLES AND ABILITIES ARE THE ***SAME***, THEN IT STANDS TO REASON WE WILL NOT ***IMPEDE*** EACH OTHER.

YES, IT IS, AND WHAT ABOUT IT?

IT'S OBVIOUSLY A TOTAL ***COPY*** OF MY OWN.

AND IS THAT WHERE YOU GOT YOUR CURRENT STYLE?

!

...

ZING

NO MATTER HOW HARD YOU TRY, HER WEAK-NESS WILL EVENTUALLY CATCH UP WITH YOU.

IF YOUR PARTNER IS ***USELESS***, THE ONLY POSSIBLE RESULT IS ***FAILURE.***

THAT ...

IS WHY YOU ARE THE ONLY ONE FIT FOR ME!

KRAK

SWF

IF THAT'S THE CASE, THEN ALL THE MORE REASON I *CAN'T* PAIR WITH YOU.

SKSH

SKSH

YOU DON'T MEASURE UP *AT ALL.*

GLUSH

OKAY, I GET YOUR REASON-ING.

I SEE...

HOW-EVER...

IS THAT SO?!

WHAT, CAN'T YOU GUESS?

THEN WHAT IS SO WRONG WITH ME?!!

DMP

!!

FMA

AND THAT'S *BORING.*

IF YOU AND YOUR PARTNER ARE THE SAME, THEN YOU ALREADY KNOW EVERY-THING THEY CAN DO...

FIRST REASON !!

THWAK

SWISH

SECOND!

ISN'T THE STRENGTH TO **DEPEND** ON MY PARTNER.

THE **'STRENGTH'** I'M AFTER...

BREEEEEEEEEE

.....

WHAM

RRGH

....

Hnh...

JUST SO WE SET THE RECORD STRAIGHT...

AND THIRD ...

The strength of...

Independence.

.....

HEY!!

BUT I HAD NO CHOISE.

I DIDN'T WANT TO.

Circumstances forced me to make her my partner!

ME PAIRING WITH THAT MORON IS AN IRREGU-LARITY!

Don't forget that, okay?

THAT LAST PART WAS TOTALLY UNNECES-SARY, AYANA~~!!

STAB

MIZUCHI-SAN...!

RSTL

.....

AND STOP POINTING AT ME!

GOOOOONG

AH, AND THERE'S THE BELL.

EXCELLENT! NOW AYANA CAN FINALLY TAKE A SPOT IN THE B RANKS--

HMM...

Oooh.

NOT BAD!

AH, YUHO! SORRY!

FINISHED UP ALREADY?

HNH?

JUN.

GEH...

SAY SOME-THING NEXT TIME!

Right here, the whole time

I STOLE THE R STAR BACK WHEN THE SECOND BELL RANG ...

THEN CAME OVER HERE TO WAIT.

.....

NOT REALLY. I DIDN'T HAVE TO WORK THAT HARD.

WSH

YOU'VE GOT TO BE TIRED.

ANYWAYS, WHAT SAY WE HEAD BACK AND GET SOME REST, HUH?

YEAH.

SHE MADE IT LOOK PRETTY EASY.

HM?

DID AYANA WIN?

WELL, YEAH...

IF I TOOK ON SOMEONE LIKE HER, I'D GET *SMOOSHED* IN NO TIME FLAT!

AW, HELL NO! ***HA HA HA!!***

LET'S JUST STAY OUT OF THE WAY UNTIL ***TYPHOON AYANA*** BLOWS THROUGH, OKAY?

DON'T YOU, JUN?

YOU WANT TO ***FIGHT*** HER...

HUH?

OH.

THEN, TOMOR-ROW...

YEP!

STARTING TOMORROW SHE'S A B RANKER.

SURE TOOK HER TIME ABOUT IT, ***HUH?!***

OKAY...

WE CAN JUST HANG BACK AND HAVE SOME FUN.

I MEAN, THAT KIND OF THING ISN'T EVEN WHY WE'RE HERE IN THE FIRST PLACE, ***REMEMBER...?***

.....

UM...

MIZUCHI-SAN..?

W-WE SHOULD PROBABLY GO BACK TO CLASS...

I LOST, SOU.

I THOUGHT IF I WERE TO FACE HER USING HER OWN STYLE...

THERE WOULD BE NO WAY I COULD LOSE... AT WORST, IT WOULD BE A DRAW...

!

AND MY WEAKNESS HELD YOU BACK...!

AS YOUR SISTER-IN-ARMS, I'M TOO WEAK!

I-IT'S BE-CAUSE OF ME.

WHAT IS IT THAT MAKES HER SO DIFFERENT FROM ME?

BUT I DID LOSE, JUST LIKE THAT.

MIZUCHI-SAN!

B-But you should be all right soon!

I'm going to get kicked out in a few days..

And my family is probably going to move in with my dad's parents.

so I won't be around any more, and um

.....

SOU, WHAT ON EARTH ARE YOU BABBLING ABOUT?

Huh ...?

IF YOU ARE WORRIED ABOUT YOUR FAMILY'S DEBTS, *DON'T BE.*

B-But Mizu-chi-san!

You shouldn't have to bother with me, when--

SOU, IF YOU HAVE THE TIME TO PRATTLE INANITIES, I SUGGEST YOU WORK ON YOUR TECHNIQUE.

WITH ONE LESS WORRY ON YOUR MIND YOU SHOULD BE ABLE TO PUT *THAT MUCH MORE* INTO YOUR TRAINING.

B-BUT!

.....

OH, DON'T GET ME WRONG.

I STILL BELIEVE THE *ONLY* SISTER-IN-ARMS FIT FOR ME IS MUDOU AYANA.

HAVE YOU FORGOTTEN WHAT *BUSINESS* MY FAMILY IS IN?

WHY SHE DID NOT CHOOSE ME.

I GUESS IN THE END, ALL I TRULY WANTED WAS TO KNOW WHY...

TO TELL YOU THE TRUTH, I FEEL BETTER NOW.

BUT SHE DID NOT THINK I WAS WORTHY OF HER...

AND SHE TOLD ME PRECISELY WHY.

WHY ARE YOU CRYING?

.....

That's not a dramatic point at all.

waaa

AAAAA

M-M-Mizuchi-saaan ...!!

AAAH

I LOST THE FIGHT, BUT I HAD GIVEN IT MY ALL, SO THERE IS *NO REASON* TO FEEL ASHAMED.

HERE! HIS NAME IS SHIGE-HARU!

OH YEAH!

SO CHEER UP, OKAY?

I'M GOING TO WORK *REALLY* HARD, MIZUCHI-SAN!!

HM? WHAT'S THIS?

A TOY CAT?

YOU ATTACH IT WHERE... *ON MY SWORD..?!*

.....

NOW THAT YOU MENTION IT, I HAVEN'T SEEN HER SINCE THE END OF THE FESTIVAL.

HM?

JUN-JUN WHERE'S AYANA?

HEY...

AW, DO I HAFTA..? JUN-JUN, YOU ALWAYS SEEM TO LOOK AT ME LIKE A *WOLF* STARING DOWN IT'S PREY.

Well, how about going with your big sis Jun? We can use the tub together!

Aha Ha Ha Ha Ha...

It'll be fun!

AHA HA HA HA...

AND HERE I WAS HOPING WE COULD GO WASH OFF THE SWEAT OF OUR LABORS TOGETHER!

AHH! PHOOEY!

SO YOU WERE THINKING OF USING THE THIRD YEARS' HOT TUB, HUH, HAYATE-CHAN?

スマイリーファイナンス

STOMP

STOMP

STOMP

I did it at the behest of my mother.

My true aim was to prevent Kurogane Hayate from going up a rank.

Seeing as I have lost, I see no point in keeping this from you...

WHAT I DO FOR THAT PEA-BRAINED MIDGET...

STOMP

GOD ...

She is far more persistent than I.

Just because I have failed does not mean she will not play another hand.

I would stay vigilant...

STOMP

GOD-DAMMIT!!

STOMP

DAM-MIT...

*"BOKKEN: WOODEN SWORD.

SOME WEIRDO'S JUST BARGED RIGHT ON INTO THE PLACE! SHE'S GOT THIS BOKKEN AND IS MOWIN' DOWN THE BOYS LIKE THEY'RE--

TROUBLE, BOSS!

WHAT, SHABAZOU? CAN'T YOU SEE I AM BUSY?

BOSS --!!!

B-

WHAM

PSHH

Th-th-th-th-there s-she is!!

AAH!

NOTH-N'...

.....

...SMILEY FINANCE LLC.

PUSHHH

LAWSON

.....

I'M LOOKING FOR THE BOSS OF ...

DOOM

WE NEED TO TALK. DANDELION GARDEN HAS A LOAN OUT WITH YOU, AND YOU'RE *SCREW-ING* WITH IT.

LAWSON MASK.

YES ...

I AM SHE. AND *YOU* ARE?

WHAK

I HAVE NO IDEA WHAT YOU ARE TALKING ABOUT!! *JUST WHO DO YOU THINK YOU AR--*

WHAT?!

HAAH

I'LL RIP UP THE LOAN AGREEMENT... *ALONG WITH THIS WHOLE BUILDING!*

IF YOU GET ANY *STUPID IDEAS* AND TRY TO MESS WITH US AGAIN...

BUT ...

HAAH

LAWSON

WAIT JUST ONE MINUTE! WHAT GIVES YOU THE RIGHT TO DO SOMETHING LIKE THIS?!

WHA?!

HUFF

WE'LL KEEP MAKING THE MONTHLY PAYMENTS, SAME AS ALWAYS.

yeeeee-eeeee!!!

EEP!

CRUSH

ぺしゃ...

DON'T FORGET IT. LAWSON MASK ALWAYS HAS HER *EYE* ON YOU!

WE HAVE A DEAL.

EXCEL-LENT.

UNTIL NEXT TIME, *EVIL!*

AND MAKE YOU MY SIDEKICK, *CIRCLE-K MASK!!*

I'LL PUT ONE OF THESE BAGS ON *YOUR* HEAD TOO...

IF YOU RESIST...

HAAH

HAAH

HAAH

WHEEZ

It isn't easy breathing under one of these

Oh.

Sorry. I understand now, perfectly.

BTOM

WHAT ON *EARTH* JUST HAPPENED ..?

. . . . . .

THE NEXT DAY.

SHE HAD A *WHAT* ON HER HEAD?

?

WHAT?

GOD, I'M *STUPID*...

. . . . . .

SO, SO *STUPID!*

...MA'AM, NO STUDENT OF OURS WOULD EVER BE *STUPID ENOUGH* TO PUT A CONVENIENCE STORE PLASTIC BAG *OVER THEIR HEAD.*

A STUDENT WEARING A TENCHI ACADEMY SWEATSUIT *FORCIBLY* ENTERED YOUR ESTABLISHMENT AND BEGAN *AT-TACKING* YOUR EMPLOYEES WITH A *BOKKEN?*

AND THAT WAS THAT.

#14 END

NO STUDENT OF OURS WOULD EVER BE STUPID ENOUGH TO PUT A PLASTIC BAG OVER THEIR HEAD.

Notes and Credits

Translations:
Deathy80
Editing:
Deathy80
RAWs:
toshokan

Well, here's chapter 14 as promised. Same as before, the next chap could come in a week, but also could be two...depends on how busy i'll get at work.

Enjoy reading xD

© SHIZURU HAYASHIYA 2008 , MEDIA WORKS

DATA

Office Clerk

Height: 167 cm
Age: 46 (now & forever)
Blood Type: A
Favorite Word: Priceless

紅蜂清子(BENIBACHI KIYOKO)

FILE?

#15 - She Who Rings The Bell is an Idiot

YOHOO! YOHOO!

AO-CHAN, G'DAY?

SALUTE

OOOOH, GREAT! YOU HAVEN'T FINISHED EATING YET!

HAYATE-CHAN..?

LET'S EAT TOGETHER!

TP TP TP

DO THOSE... *THINGS* TO YOU DURING THE HOSHI-TORI...

YOU KNOW, I DID...

?

WHAT'S UP?

MAN, YOU DON'T KNOW HOW *GLAD* I AM TO SEE YOU!

AYANA ALWAYS JUST HAS SOME BREAD AND I HAVEN'T SEEN MOKA-CHAN ANYWHERE, I THOUGHT I'D HAVE TO EAT *ALONE* TODAY!

HM?

UM...

WHAT DOES THE HOSHITORI HAVE TO DO WITH ME EATING LUNCH WITH YOU?

BLINK

I DON'T GET IT.

BUT...

ARE YOU SURE HAYATE..?

?

TEAR

hayate-

chan...

SOU.

I HAVE NO IDEA WHY YOU'RE GIVING ME ALL THIS, BUT THANKS, AO-CHAN!

SIGH

HERE, WHY DON'T YOU TAKE THIS!

YOU CAN EAT AS MUCH OF MY LUNCH AS YOU WANT!!

I THOUGHT I TOLD YOU THAT YOU WERE TO SPEND AS MUCH OF YOUR LUNCH BREAK IN THE TRAINING ROOM AS POSSIBLE.

HISSS

ARE YOU STILL OUT HERE?

AHOOO

?

AWWW !!

GONG

I'VE GOT TO GO!!

SORRY, HAYATE-CHAN!

SWIP

Oh, right...

Ao-
chaa-
aan!!!

COME BACK!!

are absolute ...!!

Mizuchi-san's commands...

YOU TWO ARE TOO CASUAL WITH EACH OTHER

YOU NEVER KNOW WHEN WE MIGHT FACE THEM AGAIN IN THE HOSHITORI.

TP TP

I'M SORRY MIZUCHI-SAN!

I'VE BEEN TOSSED ASIDE...

SLUMP

BUT IT SEEMS THAT TO HER...

YES.

THAT DOESN'T REALLY MATTER.

and food is always 80% less yummy when you have to eat it all by your lone-some, too.

I'm stuck eating alone after all.

Aw pooey...

So lonely...

GLOOOOM

PERHAPS SHE HAS A POINT.

I SEE.

IS SOME-ONE TO EAT WITH YOU...

.....

IF ALL YOU WANT...

I'LL SIT HERE.

THEN...

SHUN

WHO?

LIM...

UHHH...

!

...

YOU DON'T WANT ME TO?

...

WHA?! NO!

PLEASE! GO AHEAD, SIT! PLEASE! PLEASE!

...

TNK

...

SO...

SHALL WE EAT?

YEAH, LET'S DO THIS!

LET'S DIG IN!

THERE WERE NO CHANGES TO EITHER RANK A OR RANK SPECIAL-A.

ONLY *TWO* PAIRS ADVANCED TO RANK B-- INABA/MATSUMOTO AND MUDOU/KUROGANE.

THAT CONCLUDES MY REPORT.

IN TOTAL, *EIGHT* PAIRS ADVANCED TO RANK C.

EVEN FOR A PATH SHE HAS ALREADY ONCE TRAVELLED THAT IS STILL *VERY* IMPRESSIVE PROGRESS.

FROM RANK D TO B IN *TWO* MONTHS...

YES, IT DOES APPEAR TO BE THE CASE.

FOR MUDOU-SAN, ANYWAY.

SO IT SEEMS THINGS HAVE FINALLY *RETURNED* TO WHERE THEY BEGAN...

I SEE.

ISN'T SHE?

KREE

THOUGH OF COURSE, THIS WAS NOT DONE *ENTIRELY* THROUGH MADOKA-SAN'S STRENGTH ALONE.

HER PARTNER KUROGANE HAYATE IS A TERRIBLY ENTERTAINING GIRL.

OH...

AND HERE I WAS HOPING FOR AN ADORABLY INDIGNANT PROTESTATION LIKE, "*I AM MUCH MORE INTERESTING HITSUGI!*"

WHAT, NO OTHER RESPONSE, SHIZUKA?

HOW VERY QUIET YOU ARE TODAY.

.....

.....

.....

I JUST DON'T THINK THAT I WILL EVER BE ABLE TO COMPARE WITH HOW *INTERESTING* KUROGANE-SAN IS...

WELL, I...

THAT'S ALL...

TA DA!

IF YOU WANT SOMETHING INTERESTING, LOOK NO FURTHER THAN ME! I CAN—

WRRR

WHRRR

HITSUGI-SAMA! HITSUGI SAMA!!

AH WELL..

IMPOS-SIBLE.

YOUR VERY EXISTENCE IS THE DIFINITION OF *DULL*.

ANYWAY, I LOOK FORWARD TO HEARING THE BEALTI-FUL TONE OF THE BELL LATER TODAY, SHIZUKU.

.....

THAT ISN'T EVEN WORTH A RESPONSE ANYMORE.

.....

NAAAH!! I HATE YOU SO MUCH, SHIZUKU!!

YES.

BUT, AYANA!

WHY DO YOU ALWAYS HAVE TO COME AND TELL ME ALL THE *DUMB DETAILS* OF YOUR STUPID LIFE?

UH...

AFTER WE FINISHED EATING, I LOOKED AWAY FOR A SECOND...AND SHE TOTALLY *VANISHED!*

-AND THIS IS THE WEIRD-EST PART!

JUST LIKE A GHOST!

WOOSH and she was gone!

TOO BAD SHE DIDN'T STEAL YOU. SHE COULD HAVE STOLEN YOUR *LIFE* FOR ALL I CARE.

OH REALLY.

TCH!

Is that okay with you?

IF YOU DON'T ACT FAST, I MIGHT BE STOLEN AWAY FROM YOU *FOREVER!!*

SHE WAS HITTING ON ME!

BUT FROM HERE ON UP, RAW TALENT ISN'T GOING TO BE ENOUGH TO GET YOU BY.

THEN AGAIN, YOU HAVE SOME INCREDIBLE TALENT. I'LL GIVE YOU THAT.

IT'S ABOUT TIME YOU LEARNED TO *THINK* BEFORE YOU ACT.

WELL, WHILE YOUR IDIOCY IS A WELL DOCU-MENTED FACT THAT WON'T CHANGE ANY TIME SOON.

YOU NEED TO BE FASTER, STRONGER.

HMM...

WELL...

PRECISION STRIKES, LUNGES, FOOTWORK... STUFF LIKE THAT, I GUESS.

LIKE WHAT?

EXPERI-ENCE OUTSIDE THE HOSHI-TORI?

I'M TOO BUSY WORK-ING ON A VIDEO GAME I HAVEN'T BEATEN YET.

NOPE.

ARE YOU WORKING ON ANY OF THIS?

THE EXPERIENCE WE PILE UP OUTSIDE OF THE HOSHITORI WILL BECOME THE ***BIGGEST*** DECIDING FACTOR IN ALL OUR MATCHES FROM HERE ON.

MY POINT IS YOU NEED TO START THINKING, PERIOD!! GOT THAT?!

WAIT, NEVER MIND ABOUT ME!!

AYANA, ENOUGH! STOP! I GIVE I GIVE!

UNCLE!!

WAUGH!!

H-HI, YUKA-RI and Maki san

OH... UM...

BLANCH

.....

.....!!!

GONG

AYA-NA...

EVERY TIME I SEE YOU, YOU JUST SEEM TO BECOME *DUMBER* AND MORE OF AN *IDIOT*.

I'M START-ING TO WORRY.

SIGH...

AH!

CONGRAT-ULATIONS ON YOUR ADVANCE-MENT.

I GUESS YOUR SKILLS HAVEN'T GONE *COMPLETELY* TO RUST.

STILL, YOU *DID* MANAGE TO MAKE IT BACK UP TO THE B RANKS.

!

SHUT UP. JUST... *SHUT UP.*

OOH!

DID YOU HEAR THAT, AYANA? SHE CONGRATU-LATED US!!

!

I WAS CARE-LESS.

MY OPPONENT HAD QUITE THE RANGE WITH HER WEAPON AND WELL, MY DEPTH PERCEPTION IS NOT WHAT IT USED TO BE.

IT'S JUST A LITTLE SPRAIN, THAT'S ALL.

THOUGH SEMPAI ACTS AS IF IT'S THE END OF THE WORLD

BUT, YUKARI ...!

WHAT HAP-PENED?

YOUR ARM...

OH, THIS?

?

!

YUKA-RI...

I...

I'M SIMPLY LETTING YOU KNOW HOW HARSH IT IS TO BE AN A RANK.

DON'T GET ME WRONG, AYANA...

.....

WHP

BEFORE YOUR PARTNER'S **STUPIDITY** INFECTS YOU TOO BADLY.

I WOULD SUGGEST YOU START COMING UP WITH SOME NEW TACTICS AND STRATE-GIES...

SO IF YOU HAVE THE SPARE TIME TO HORSE AROUND WITH YOUR **IDIOT** PARTNER...

THE RUMOURS WE HEARD ARE *TRUE*, ONCE YOU REACH RANK A, YOU ARE ALLOWED TO UPGRADE YOUR BLADE.

THAT WAS TWICE!

DID SHE JUST CALL ME STUPID2! *TWICE?!*

UM...

YUKARI ..?

BATTLES ARE ENTIRELY DIFFERENT AND OBVIOUSLY AT A MUCH HIGHER LEVEL...

GWROOOOING

AH...!

SEE YOU LATER.

WORRY ABOUT YOUR-SELF BEFORE YOU START MEDDLING IN OTHERS' LIVES.

YUKA--

WHAT WAS THAT?

HUH?

THAT SOUND...

I DON'T KNOW. I'VE NEVER HEARD A SOUND QUITE LIKE THAT.

SO IS THE HOSHI-TORI START-ING...

OR WHAT?

WAS THAT THE BELL?

YAMMER

IT... SOUNDED LIKE IT. SORTA...

YAMMER

YAMMER

BING

BING

BAGONG

BOONG

BING

HN?

TA TA

TAWW

BA TA

TA TA

TA TA

TA

BAGONG!

PLEASE IGNORE THAT.

AHEM

ATTEN-T ON ALL STUDENTS

SLUMP

SLUMP

SLUMP

THEN...

Broadcasting Booth

SILENCE

THE BELL HEARD A FEW MOMENTS AGO IS INVALID I REPEAT IT IS INVALID

DON'T WORRY ABOUT IT, PLEASE JUST CONTINUE WITH YOUR REGULARLY SCHEDULED CLASS ACTIVITIES.

'DON'T WORRY ABOUT IT', SHE SAYS...

I WONDER WHAT HAPPENED..

.....

You are an idiot.

A HUNDRED AND TWO.

(39.2°C)

TOTAL IDIOT!

YOU UN-DOUBTEDLY HAVE A FEVER. WHAT IS YOUR TEM-PERATURE?

IF YOU ARE NOT FEELING WELL, FOR GOOD-NESS' SAKE, SAY SO!

YES, MISS...

IT IS JUST AS YOU SAID.

AH ...!

THIS WON'T AFFECT MY PERFORMANCE IN *ANY* WAY! IT'S JUST A SMALL COLD.

I SHOULD BE ABLE TO COMPLETE MY STUDENT COUNCIL DUTIES WITHOUT ANY PROBLEM...

THE BELL A FEW MOMENTS AGO SAYS *OTHERWISE*, SHIZUKU.

URK.

Meh

!

IF YOU CANNOT COMPLETELY HIDE YOUR WEAKNESS, THERE IS NO POINT IN REMAINING STANDING.

SHIZUKU, *LISTEN.*

WE MUST PAY *EXTREMELY* CAREFUL ATTENTION TO ASCERTAIN THAT ANY POSSIBLE WEAKNESS IS ENTIRELY CONCEALED.

ESPECIALLY FOR PEOPLE IN POSITIONS LIKE OURS...

I UNDER-STAND COM-PLETELY.

THAT'S ONE OF THE BASIC TENETS FOR ANY WARRIOR.

Y-YES...

CATCHING A COLD IS NOT THE PROBLEM.

I DON'T REALLY UNDERSTAND WHAT SAMBA IS, BUT I THINK I COULD DO IT TOO.

LIKE THE ONE IN ASAKUSA.

IN MY CASE, EVEN SHOULD ALL FOUR OF MY LIMBS BE BROKEN IN MULTIPLE PLACES, I CAN STILL EASILY PARTICIPATE IN A SAMBA CARNIVAL...

NO ONE IS PERFECTLY IMMUNE, NO MATTER HOW FIT THEY ARE.

THE IMPORTANT THING IS HOW NORMALLY YOU CAN ACT *DESPITE* WHAT YOU TRULY FEEL.

.....

TAKE THE NEXT FEW DAYS TO REST AND RECUPERATE.

ANYWAY, HALF-MEASURES JUST WILL NOT DO. IF YOU CANNOT MAINTAIN *PERFECT* EQUA-NIMITY, IT IS BEST YOU STAY OUT OF THE PUBLIC EYE.

I CAN STILL RING THE BELL!!!

W-WAIT ...!

H-HEY!

GO SIT DOWN AND *SHUT UP*, PLAGUE-GIRL!!

R-REALLY?!

YOU'RE GIVING THAT IMPOR-TANT AND ILLISTRI-OUS JOB TO *ME*?!!

!!

TATEWAKI. YOU SHALL BE IN CHARGE OF TOLLING THE BELL DURING SHIZUKU'S ABSENCE.

I GUESS I HAVE NO CHOISE.

SPARKLE

THREE DAYS? NO...

ONE DAY!

SO I'M GOING TO GET BETTER IN...

AND WE CANNOT LEAVE THE BELL SILENT FOR TOO LONG.

SHIZUKU, FROM YOUR ATTEMPT EARLIER TODAY, IT IS OBVIOUS THAT YOU CANNOT RING THE BELL PROP-ERLY.

SHIZUKU, YOUR SNOT...

I KNOW!

DHDHH

SHIFT

THERE!

DHH

WHAT THE HECK? WHO'S THAT?

.....

SKSHHHH

HAAAAA!

* Waki is Minori's nickname for Takewaki.

OH, *THAT?* I KNOW. I KNOW! WAKI* TOLD ME.

IS SHE LIKE, STILL RUNNING HER OWN PERSONAL SPORTS FESTIVAL?

SHIZU-KU..?

SHIZUKU PROMISED THE KAICHO SHE'D GET BETTER IN JUST A DAY!

So y'see

She's making the most of it

SO THAT'S WHY SHE'S DOING *THAT.*

SHE SAID SHIZUKU HAS THE SNIFFLES AND A FEVER, SO WHEN SHE TRIED TO RING THE BELL, SHE *KLONKED* IT AND THE KAICHO GOT ALL MAD AT HER.

SO SHE'S GETTING DRUNK ON PEACE THEN?

I'VE *NEVER* HEARD ABOUT SHIZUKU CATCHING A COLD BEFORE.

OH WELL. *ANY-WAYS...*

APPARENTLY THE MIYAMOTO FAMILY WARRIORS HAD SOME SORT OF POWERFUL COLD-KILLING METHOD THEY USE WHEN THEY'RE SICK

BASICALLY, THEY *EAT* TWICE AS MUCH AS NORMAL AND THEN GO OUT AND *SWEAT* TWICE AS MUCH AS NORMAL.

THOSE TWO ARE THE TOP ARE, LIKE, SO FULL OF HOLES IT'S NOT EVEN FUNNY.

LET'S DO IT.

MINORI.

N'YEA?

IS IT JUST ME, OR IS SHE *STUPID?*

SO WHAT SAY WE GO MAKE THIS ACADEMY OURS?

BESIDES, WE'VE GOT THE KAICHO'S WEAK POINT RIGHT IN THE PALM OF OUR HAND.

BUT I'M KINDA *TIRED* OF LISTENING TO HER Y'KNOW?

I KNOW WE HAD AN AGREEMENT W'TH AKIRA NOT TO MOVE WITHOUT THEM N' STUFF..

HEE HEE

IF THAT'S WHAT YOU WANNA DO, KUREA, I'M WITH YA!

NKA-AAV!

THEN LET'S START SETTING THINGS IN MOTION.

COOL!

THUNK

MIYAMOTO-SAN? I KNOW I SHOULDN'T ASK, BUT I REALLY FEEL I OUGHTA...

UMM...

MNCH

MNCH

MNCH

I HAVE VAGUE *MEMORIES* OF THIS SORT OF THING GETTING ME OVER A COLD WHEN I WAS A CHILD.

THIS SHOULD BE ABOUT RIGHT.

NO, NO...

SHVR

SHVR

SHVR

AND WHAT *KIND* OF CHILDHOOD DID YOU HAVE..?

YOU SURE YOU SHOULD BE TRYIN' TO *SHOVE* ALL THAT FOOD INTO YOUR STOMACH ALL AT ONCE? I MEAN, YOU GOT A MINI-MOUNTAIN THERE.

YES ...

WHAT IS IT, *KIBI-SAN?*

WE AIN'T THE ONLY ONES WORRIED EITHER. EVERYONE IS.

I GOT SICK BECAUSE OF *LACK OF EFFORT.*

SO TO GET BETTER, I MUST MAKE *DOUBLE THE EFFORT!*

MAYBE

UM, WOULDN'T IT BE QUICKER JUST TO TAKE SOME MEDICINE AND SLEEP IT OFF?

BUT MEDICINE JUST MAKES YOU *THINK* YOU'RE GETTING BETTER.

SO I'M GOING TO GET BETTER **WHILE REMAINING VERTICAL!!!**

I CANNOT EVEN BE SEEN TO BEND A KNIFE, LET ALONE LIE DOWN COMPLETELY!

I STAND BY THE SIDE OF SHE WHO STANDS AT THE *PINNACLE* OF THE ACADEMY!!

ER...

MAKING AN EFFORT'S ALL WELL AND GOOD..

BUT YOU SHOULD STILL PROLLY GET SOME REST.

HuNH?

OKAY, I GIVE UP THERE'S NO UNDER-STAND.N' HER.

WHUNK

I CAN'T AFFORD TO GIVE IN.

NOT WHILE I REMAIN SISTER-IN-ARMS TO THE DEAN OF THIS ACADEMY.

WAUGH !!

SPROING

THAT WAS SO MOVING !!!

Eh ..?

I WANNA HELP YOU GET BETTER!!

MIYAMOTO-SAN!! I'M SO TOUCHED I CAN'T SIT STILL!!

KURO-GANE-SAN...

!

THAT WAY YOU CAN GET ALL BETTER WHILE YOU'RE STILL STANDIN' UP!!

LET'S EAT LOTS AND LOTS! AND THEN RUN LOTS AND LOTS!!

ISN'T THIS PATTERN LOOKIN' A LITTLE TOO FAMILIAR?

OI OI OI OI...

AND I'LL HELP!

CLUTCH

I'LL DO JUST THAT!!!

THANK YOU!

RUN!!!

EAT!

THEN BEFORE YOU KNOW IT--!!

THEN WE RUN!!

DA

MNCH CHMP

WE'LL BEAT THIS COLD YET!!

SLRP

FIRST WE EAT!!!

GOBL

HONESTLY. I CANNOT FIND THE WORDS TO EXPRESS HOW I PRESENTLY FEEL.

.....

Her temperature shot up to a hundred and five.. (41°C)

DESPITE MY BEST EFFORTS, I'VE FAILED YOU...

SNIFF

I'M SORRY, KACHIO.

I COULDN'T BE MORE SATISFIED

YOU DID ALL YOU COULD AND THIS IS SIMPLY THE RESULT.

NO, SHIZUKU. YOU HAVEN'T FAILED ME IN THE LEAST.

YOU HAVE MADE ME LAUGH QUITE *ENOUGH* FOR ONE DAY SHIZUKU. YOU NEED DO NO MORE.

I ALWAYS LOVE TO WATCH YOU GO CHARGING FORTH ALL GUNG-HO...IN *ENTIRELY THE WRONG DIRECTION.* IT IS SO LIKE YOU, ENDEARING AND AMUSING ALL AT ONCE.

Demon !!!

HEE HEE HEE HEE

HEEE

Any-way.

I INSIST YOU GIVE UP THE CHILDISH BEHAV-IOR AND REST.

ARE YOU NOW *SATISFIED,* SHIZUKU?

COME, COME.

Here. Wrap this blanket around yourself

V-YES...

SQEEZE

YOU REALLY ARE *STUPID.*

SINCE THE DAY WE BECAME SISTERS-IN-ARMS, YOUR SPIRIT HAS EVER BEEN BESIDE MINE.

WHETHER YOU ARE *PHYSICALLY* PRESENT BESIDE ME IS NOT AN ISSUE.

!!

AND NOT ONE DAY HAVE I NOT BEEN BY YOUR SIDE. UNTIL--

WE'VE KNOWN EACH OTHER FOR EIGHT YEARS NOW...

BUT... IT'S SO *FRUS-TRAT-ING!*

OH, IS THAT ALL?

IS THAT WHAT HAD YOU SO CON-CERNED?

.....!

.....

HM?

NOT THE WORDS YOU'D *EXPECT* TO HEAR OUTTA SOMEBODY WHO CONFESSED TO LAUGHING AT HER SISTER-IN-ARMS' *MISERY* NOT TWO MINUTES AGO.

BUT THEY LOOK SO HAPPY THOUGH, THAT'S WHAT COUNTS.

HITSUGI-SAN...!

KAI-CHO...

SNUGGLE

OH?

?

HITSUGI-SAN..?

YOUR HAND FEELS A LITTLE *HOT*...

AH, YES.

NOW THAT YOU MENTION IT, I WAS FEELING A TOUCH *CONGESTED* THIS MORNING.

I TOOK MY *TEMPERATURE* AND I SEEM TO RECALL IT BEING A HUNDRED AND TWELVE...OR WAS IT A HUNDRED AND THIRTEEN (45°C). I CAN'T QUITE *REMEMBER*..

WHAT ?!

ARE YOU FOR REAL ?!!!

GET TO BED! NOW!!

THIS ISN'T A LAUGHING MATTER!!

Tee hee

FURTHER PROOF THAT WE ARE OF ONE MIND AND ONE BODY, SHIZUKU.

MY, SUDDENLY I FEEL RATHER CHILL...

Tatewaki sprains her wrist.

Meanwhile

IT DIDN'T MAKE EVEN A *TINY* SOUND.

.....

#15 *END.*

OH, TRUST ME GIRL, YOU DON'T *EVER* WANT TO BE LIKE THAT.

DO YOU THINK ME AND AYANA COULD EVER BE LIKE THEM *SOMEDAY?*

WOW! THAT'S SO AWE-SOME!

STUPID KAICHO!!

AND THAT WAS THE LAST TIME THE WRETCH KNOWN AS TATEWAKI WAS EVER SEEN.

STOP THAT. COMING FROM YOU, IT SOUNDS LIKE IT MIGHT COME TRUE...

Notes and Credits

Translations:
Deathy80
Editing:
Deathy80
RAWs:
toshokan

And after a long time no chapters here's finally chapter 15. Since I'm pretty busy lately I won't give any dates for chapters... since i prolly won't make them. Instead I'll tell ya i'll finish till chap 25 by christmas!

Enjoy! xD

© SHIZURU HAYASHIYA 2008 , MEDIA WORKS

TENCHI ACADEMY

TENCHI

SWORD-BEARER LIST

DATA

Middle School, Class 3-G

Height: 160 cm
Weight: 48 kg
Birth Date: June 20
Zodiac: Gemini
Blood Type: B
Favorite Word: Yuusuu
(Morning Star)

久我順(KUGA JUN)

FILE11

THOSE ARE A WOMAN'S *DREAM!*

BOING

BREASTS!

THOSE ARE A WOMAN'S *HOPE!*

BOING

BREASTS!

MAIDENS EVERYWHERE CRY OUT AT THE LACK OF BEAUTIFUL NEGLIGEE THAT FITS! *IT'S A CRIME!*

THERE ARE SO *FEW* CUTE BRAS OUT THERE FOR THOSE OF US WITH LARGE BUST-LINES.

BUT...

BOING

TO FINANCE A LINE OF LOVELY LINGERIE JUST FOR BIG-BREASTED WOMEN!!!

SO TO COMBAT SO *GRIEVOUS* A PROBLEM, WE HAVE JOINED FORCES...

JIGGLE

TOGETHER WE ARE THE "B'S"!! AND TODAY, WE FINALLY MAKE OUR RANK B DEBUT!

JIGGLE

IF YOU COULDN'T GUESS, THE "B" IN "B'S" STANDS FOR--

JIGGLE

INABA KYOUKO!

MATSU-MOTO MIKA!

BEAU--

POP

DIDN'T REALIZE YOU WERE REALLY A "B" THERE, TOO.

SORRY.

KYOU-KO!!!

PSHHHH

.....

AAA-AAAH-HH!!

GOTCHA

!!!!

WHUM

#16 - Idiots Gather at the Center of the World

YOU'RE SUPPOSED TO BE THE SAME LEVEL AS US!! THIS ISN'T NORMAL!

YOU MADE IT TO RANK B AT THE *SAME TIME* WE DID!!

WHINE

YOU TWO ARE TOO STRONG! NO ONE *WARNED* US!!

THEY CHEAT-ED!!!

WHINE

Toss

IT'S NOT LIKE WE CAN GET *WORSE* JUST FOR YOU...

Right?

Yeah.

INABA/ MATSUMOTO'S LOSS, STAR STOLEN.

ALRIGHT, BATTLE OVER...

GOOOONG

YOU CAN'T BLAME THEM, AYANA.

HEH...

NEXT TIME (IF THERE IS ONE), WE WON'T GO SO EASY ON YOU, JON AND PONCHERELLO!!

RRR-RRGH !!

YEAH! THE WORLD'S STRONGEST COUPLE-- JON & PONCH!! THAT'S US!!

I MEAN, WE ARE *THE BEST* AFTER ALL!!

WE AREN'T JON AND PONCH, EITHER!!!

WE AREN'T A *COUPLE* !!!

ZING

GOD...

KURO!

WELL, YOU KNOW WHAT THEY SAY... ALL BARK AND NO BITE!

GOOD MOOD

HEH HEH HEH!

REALLY, IS THAT SO?

...

HEH

THE WAY WE'RE GOING NOW, I DON'T SEE US EVER LOSING!

HEH

HEY! THE HOSHITORI MIGHT EVEN BE MY ONE TRUE CALLING IN LIFE!

WE'RE NOT EVEN CLOSE TO BEING THE STRONGEST. WE'VE STILL JUST ENTERED THE B RANK--

YOU'RE GETTING COCKY EVEN FOR YOU!

ISN'T THIS A BLAST, AYANA?!

CLEANING UP RANK B WILL BE A PIECE OF CAKE!!

WE HAVEN'T LOST YET! IT'S NEVER EVEN BEEN CLOSE!

It doesn't feel like we'll ever lose.

Nobody's even close.

AYA-NA

If we let ourselves get too carried away...

Then, sooner or later, we'll be tripped up by our own egos...

.....

AVANA ..?

I th nk the two of us could be the strongest fighters in the whole academy r ght now.

Hey, Yukari?

Nobody's ever gotten c ose to stealing our star.

PFFFF

AYANA!!

There are stil a lot of peop e above us.

Careful, Ayana We cannot afford to get over-confident.

WOW, DOES A GOOD SLAP REALLY STING.

ESPE-CIALLY IN THE PRIDE.

OW...

JUN ...!

HEY! WHY'D I HAVE TO GET SLAPPED, TOO?!

STOP POPPING UP OUT OF NOWHERE!!

DUH. OF COURSE WE DID. WHAT ABOUT YOU?

SO HOW'D IT GO? STEAL A STAR TODAY?

ANYWAYS, YOU SHOULDN'T BE SO *SNAPPY* EITHER, AYANA.

IT'S NOT DOMESTIC VIOLENCE!!

SORRY, JUN-JUN, MY WIFE RESORTS TO "DV" WAY TOO OFTEN.

IT'S OKAY, HAYATE-CHAN. BUT YOU *DO* KNOW WHAT YOU JUST SAID, RIGHT?

NAH. I HAD TODAY OFF.

ME?

OH.

YUHO?

SHE SHOULD BE BACK BY TONIGHT.

YEAH. SHE HAD A CHECKUP TODAY.

HUH?

YUHO'S MY SISTER-IN-ARMS.

BEFORE WE CAME TO THE ACADEMY SHE WAS PRETTY *SICK.*

SHE STILL HAS TO GO TO THE HOSPITAL A LOT.

OHHH...

HM?

YUHO? WHO'S YUHO?

OH YEAH, YOU WOULDN'T KNOW WOULD YOU, HAYATE-CHAN?

I'LL INTRO-DUCE YOU SOME-TIME.

SHE'LL GET A KICK OUT OF YOU, *I'M SURE.*

NEVERMIND THE *NEGATIVE* STUFF, HUH... THAT'S *ALL* YOU WANT TO ASK?

HA HA HA!

IS HER MIND IN THE *GUTTER* LIKE YOURS IS?

SO YOU *DO* HAVE A SISTER-IN-ARMS, JUN-JUN!

WHO WAS CALLING AT THIS HOUR?

.....

SIGH

A GUARDIAN.

KLIK

SO HER MOTHER HAS CALLED *AGAIN*?

OH YES. SHE'S A RANK B, I BELIEVE.

THE MOTHER OF SHIZUMA YUHO, FROM THE MIDDLE SCHOOL GRADES.

IF YOUR CHILD IS ALREADY LIVING INDEPENDENTLY, THEN AS LONG AS YOU KNOW IF THEY'RE ALIVE OR DEAD, *THAT SHOULD BE ENOUGH.*

HONESTLY, THERE *IS* SUCH A THING AS BEING OVER-PROTECTIVE.

APPARENTLY, THEY HAVE *NOT* HEARD THE RESULTS OF HER LATEST PHYSICAL EXAM, SO THEY *DEMAND* TO SPEAK TO HER.

YES...

YES.

I UNDERSTAND. GOODBYE.

UM...

I THINK A *NORMAL* PARENT MIGHT WANT TO KNOW A LITTLE MORE...

I ADMIT I AM *HARDLY* LOOKING FORWARD TO IT. SHE IS NOT SOMEONE I RELISH ENCOUNTERING.

MADAM SHIZUMA HAS INFORMED ME THAT SHE WILL BE PAYING US A VISIT *NEXT* WEEK.

EEP!

IT'S ALL RIGHT. I DO *NOT* MIND.....

I'M SORRY. I SHOULDN'T HAVE SAID THAT.

OOPS!

I CAN HARDLY TELL WHAT SHE CONSIDERS MORE IM-*PORTANT*, HER DAUGH-TER OR THE FAMILY NAME.

EVERY SECOND *WORD* OUT OF HER MOUTH IS "SHIZUMA'S ONLY DAUGHTER" OR "SHIZUMA'S PRECIOUS DAUGHTER."

AH WELL.

THIS IS STILL WITHIN THE *REALM* OF MY DUTIES, SO I SHALL SEE IT THROUGH.

ALL WE CAN DO IS *PRAY* THAT THIS DOES NOT MAKE TOO MANY WAVES.

NOW, WHAT SAY WE CALL IT A DAY, SHIZU-KU?

TNK

SHE'S THE EXACT *OPPOSITE* OF YOUR OWN MOTHER, ISN'T SHE?

GOOOOOOOO

WHAT?

ARE YOU SERIOUS?

.....

OH, THAT?

WELL, HOW ABOUT WE DO *THIS*, THEN?

HEY. WE JUST GOT FINISHED FIGHTING *ANOTHER* PAIR.

DON'T YOU THINK THIS IS A LITTLE UNFAIR?

YOU HEARD *THAT*, RIGHT?

THERE'S ONLY ONE BELL LEFT.

ONE IS MORE THAN ENOUGH.

HOW'S THAT FOR A HANDICAP? *SOUND* FAIR?

WHO HERE IS THE *HEAVEN SWORD*.

SHE'LL BE THE *ONLY ONE* FIGHTING. I'LL STAY OUT OF THINGS COMPLETELY.

REMEMBER IT'S NOT OUR FAULT THAT YOU'RE GOING TO GET HURT!!!

IF YOU WANT TO UNDER-ESTIMATE US THAT MUCH, OKAY!

WE'LL DO IT!

I NEED TO *MAKE UP* FOR THE TIME I'VE LOST.

THAT'S OKAY.

See?

I TOLD YOU THEY'D GET MAD.

IS *MORE* THAN ENOUGH!

ONE PERSON...

THINK YOU CAN HANDLE THIS..

HIME?

HUNH?

ARGH !!

FWISH

AH—

AH—

...HYAA

WHM

TP

WAIT...

WHA?

DREEEEEEE

EH ..?

SIGH

I THINK YOU'VE GOT THAT POINTING THE *WRONG* DIRECTION.

UM, YUHO...

No WAY !!!

ZING

WE DID IT. ☆

WELL DONE, *HIME!*

BOOOOODONG

WALK!!

WOO!

ANOTHER DAY, ANOTHER STAR STOLEN!

CAKE!

KA-DAN

KURO...

HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU, WE *JUST MADE IT* TO RANK B.

THEN THE DANDEL ON GARDEN WILL BE ALL *FREE* AND CLEAR OF DEBT *FOREVER!*

HEY, AYANA!

AT THIS RATE, WE'LL BE RANK A IN *NO TIME* FLAT!

.....

THERE'S NOTHIN' TO BE SCARED OF! *PROMISE!*

YOU'VE BEEN ACTING WEIRD FOR DAYS NOW.

AHA HA HA HA! C'MON, AYANA, WHAT'S GOTTEN INTO YA?

CHK

ARRR

!!!

QUIT SAYING THAT, YOU BONEHEADED MORON!!!

WHR

WHR

WHR

WHR

WHR

WHR

SO WHAT'S WRONG THEN?

I'M NOT AFRAID!

'SCARED'

I MEAN, WE'RE THE ACADEMY'S *NUMBER ONE PAIR!*

WILL YOU--

SNAP

NOBODY'S EVER GOTTEN CLOSE TO STEALING OUR STAR, WE CAN'T LOSE!

IT'S LIKE LOOKING INTO A DAMN MIRROR.

AND SEEING YOU OVER-LAPPING A REFLEC-TION OF A YOUNGER *ME.*

YOUR ATTITUDE IS *SERIOUSLY* STARTING TO *PISS ME OFF!*

PSHHHH

A...

AYANA...

THAT'S *DEFINITELY* A NEW TRICK...

AYANA ..?

AND BE-CAUSE OF THAT..

YUKARI WAS...

YEARS AGO, I WAS JUST AS COCKY AS YOU ARE RIGHT NOW...

A-A-AYANA!! i...CAN'T BREATHE --!!

GERK ?!!

STOP COPY-ING ME, Y'HEAR ?!!

SO QUIT MIMICK-ING ME, MIDGET!

Gritting her teeth

MMPH!

MMPH! MMPH!

WHERE THE HELL DO YOU COME FROM, EVERY SINGLE TIME?!

AYANA'S ON HAYATE AND SHE WON'T GET OFF?!!

WHAT ?!

ぱ!!

BLUSH

あ

YEEK!

HUH?

AAH!

GHOST-LADY!

HN?

AYANA!

IT WAS HER!! SHE WAS THE ONE WHO TRIED TO *STEAL ME* AWAY FROM YOU!!

DON'T MAKE THINGS MORE COM-PLICATED *NITWIT!!!*

HUH?

WAIT, YOU KNOW HAYATE-CHAN, YUHO?

NO, NOT "GHOST-LADY"

IT'S "YUHO"

WE ATE LUNCH TOGETHER ONCE.

WHY DIDN'T YOU TELL ME?

OOOH, SO YOU TWO ALREADY MET.

I'D FORGOTTEN.

HNH, THAT'S RIGHT. YUHO IS THE KIND OF PERSON WHO'D JUST SIT DOWN AND *EAT LUNCH* WITH SOMEONE SHE DOESN'T EVEN KNOW.

WELL...

WE DIDN'T ACTUALLY ASK EACH OTHER'S NAMES.

ANYWAYS, WHAT SAY WE MAKE THIS *FORMAL*, 'KAY?

SHIZUMA YUHO.

HAYATE-CHAN, I'D LIKE TO INTRODUCE YOU TO MY *SISTER-IN-ARMS*--

YEAH!

UFO 2!!

VWEEEM

VWEEEM

DUN DUN DUUUN

SIGMA!!

Σ

OOH!

ARE YOU RELATED? COUSINS? SISTERS?

Hey, y'know!

JUN-JUN, YOU AND SIGMA LOOK A WHOLE LOT *ALIKE!*

URK...

"SHI-ZUMA"

NO, NOT "SIGMA"

OH MY GOD! SIGMA, YOU HAVE *THE COOLEST NAME EVER!!!*

WAIT.

HM?

--ANYWAYS, OUR FAMILIES HAVE BEEN REALLY, REALLY CLOSE FOR *HUNDREDS* OF YEARS.

SO WHILE WE'RE NOT *DIRECTLY* RELATED, IT WOULDN'T BE A SURPR SE IF THERE WAS SOME MIXED BLOOD N THERE SOMEWHERE. WE ALL FEEL LIKE *ONE BIG FAMILY*, THOUGH.

AND, BY THE WAY, I'M A KUGA.

Y'SEE, THE SHIZUMA FAMILY AND THE KUGA FAMILY--

UMM

WELL, YOU'RE NOT RIGHT, BUT YOU'RE NOT REALLY WRONG, *EITHER.*

WHOA!!

I'M STILL HER BODYGUARD, *KINDA*, SINCE SHE WAS DEAD SET ON COMING TO TENCHI AND WOULDN'T LISTEN TO A WORD OTHER-WISE.

IN A DIFFERENT ERA, YUHO WOULD HAVE BEEN A *HIME*, YOU KNOW A PRINCESS, AND I WOULD'VE BEEN HER BODYGUARD.

PRINCESS SIGMA UFO!

THAT'S NOT HOW YOU THINK OF IT, AND YOU KNOW IT

WOOOOW!!

never knew that!

SO YOUR LAST NAME'S KUGA, JUN-JUN!

THAT'S THE *ONLY* THING YOU HEARD, HUH?

Aha ha ha..

BUT THE KUGA STARTED OUT AS *VASSALS* TO THE SHIZUMA.

WELL, *ANYWAYS*, WE MAY ALL FEEL LIKE FAMILY NOW...

WHY DO YOU HAVE TO BRING THAT UP?

'COURSE!

YUHO'S REALLY STRONG.

GOD, WHO ARE YOU? ARALE-CHAN?

THEN DOES THAT MEAN SIGMA'S STRONG?! 'CUZ SHE'S A *HIME*?!

REALLY?! THAT'S SOOO AWE-SOME!!

JUN IS *STRONGER* THAN I AM.

I MEAN, SHE HANDLES ALL OUR MATCHES BY HERSELF.

I DON'T NEED TO DO A *THING.*

Nice n easy!

RIGHT?

THE ONLY REASON I CAN HANDLE ALL OUR MATCHES IS BECAUSE SHE KEEPS PICKING OPPONENTS WEAK ENOUGH THAT SHE DOESN'T NEED TO HELP.

SHE'S JUST BEING NICE.

HUH?

WHO, WHAT'RE YOU--?

H-HEY!

WRONG...

SO SHE'S HOLDING BACK, THAT'S ALL.

SHE'S WORRIED ABOUT MY CONDITION...

WH-WHOA! WHOA, WHOA, WHOA!

H-HEY...!

IF SHE WANTED TO.

IF SHE SET HER MIND TO IT, SHE COULD TAKE ON SOMEONE LIKE AYANA...

.....

IF YOU GOT SERIOUS AND FOUGHT FOR REAL...

YES, YOU ARE.

JEEZ, YUHO! WHAT'RE YOU GETTING SO HOT UNDER THE COLLAR ABOUT?

IF I'VE TOLD YOU ONCE, I'VE TOLD YOU A THOUSAND TIMES-- I'M *NO MATCH* FOR AYANA!

SORRY 'BOUT THAT, AYANA. FORGET SHE MEN-T'ONED IT.

HN?

sure.

YOU COULD BEAT AYANA.

UH...

HAYATE-CHAN...

YOU DON'T HAVE TO--

AYANA WON'T LOSE TO NOBODY!!

NO WAY!!

AYANA WOULD WIN!!!

GAMS

AM I EVEN HUMAN TO YOU?!!

AYANA'S SUPER-STRONG!! SHE COULD KILL A BEAR WITH HER PINKY FINGERS IF SHE WANTED TO!!

SHE COULD EVEN TAKE ON A HUNDRED PEOPLE AT ONCE, IF SHE WANTED!!!

AYANA WOULD WIN!

NUH-UH!

JUN WOULD STILL BEAT HER.

IT DOESN'T MATTER HOW GOOD AYANA IS.

SEE, YUKO?

YOU'VE MADE HAYATE-CHAN ALL *UPSET*. NOW WILL YOU STOP?

NO.

GRR

GOD... WHAT'S GOTTEN INTO THOSE TWO...?

Y'KNOW, I'M STARTING TO GET THE FEELING THEY'VE COMPLETELY FORGOTTEN I'M SITTING HERE...

NOSE-BLEED.

AH.

WAUGH?!!

DRIP

!

BUT I HAD TO...

MORON! THIS IS WHAT HAPPENS WHEN YOU GET TOO WORKED UP!!

THANKS.

YOU'RE A NICE PERSON.

WANT ME TO *RUB* YOUR SHOUL-DERS?

YOU OKAY, SIGMA?

GRAA-AAAA-AAAA-AAAA!!!

JUN WOULD STILL WIN!

ZWISH

NEVER-THE-LESS...

GONG ドルカーン

STILL, YOU'VE BEEN ACTING REALLY *WEIRD* TODAY.

DID SOMETHING HAPPEN?

.....

NO...

EVERY-THING'S FINE.

THAT WAS UNFORGIV-ABLE! AYANA LET'S GET 'EM!!

OOOH, THAT DOES IT!!

CALM DOWN, YOU NITWIT! WE CAN'T FIGHT HERE!!

GYAAA

YUHO?

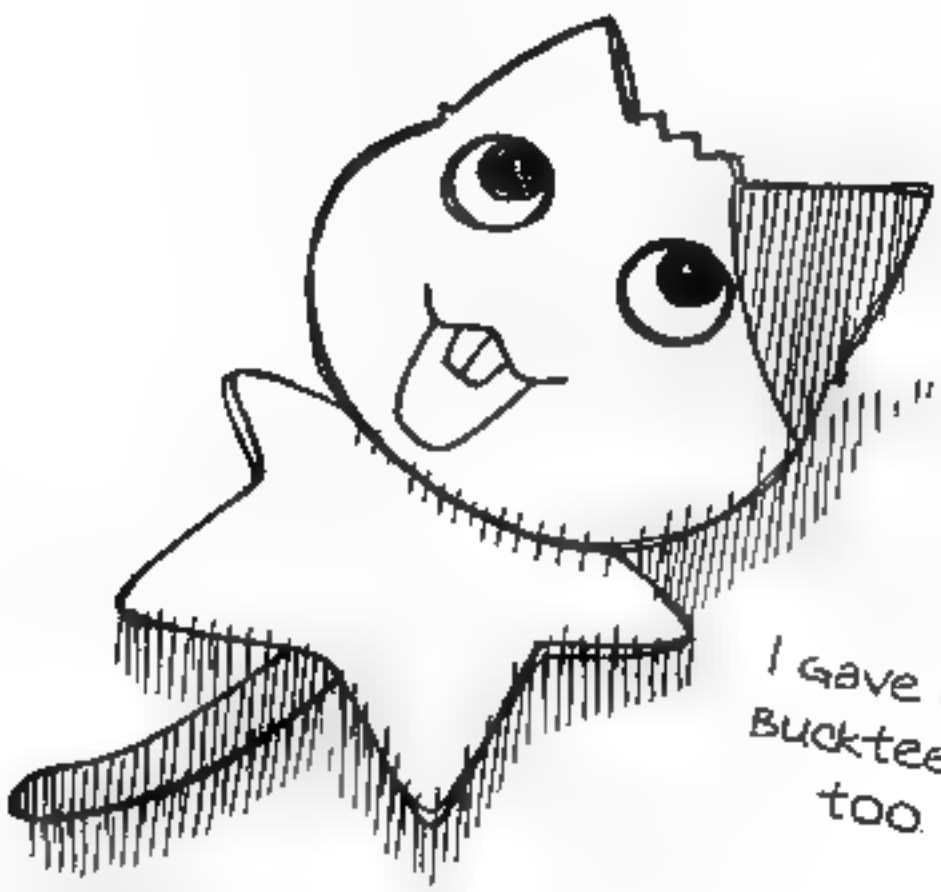
WHY ARE YOU BEING SO STUB-BORN ABOUT THIS?

IT'S JUST THE TRUTH.

There's no taking that back now.

#16 END

FROM HERE ON,
SHOULD THERE
COME A TIME WHEN
YOU JUST CAN'T
TAKE THE SERIOUS
ATMOSPHERE ANYMORE,
PLEASE REMEMBER
THIS CROSS-EYES,
REVERSED-
HIGHLIGHTS SHIGERU.



Notes and Credits

And here's chapter 16, had a lucky break at work so finished this one pretty fast ^.^

The next chapter will be *moar* Yuho, Jun-Jun and crazyness, so look forward to it =P

Translations:
Deathy80
Editing:
Deathy80
RAWs:
toshokan

© SHIZURU HAYASHIYA 2008 , MEDIA WORKS

DATA

Middle School, Class 3-B

Height: 152 cm
Weight: 38 kg
Birth Date: June 22
Zodiac: Cancer
Blood Type: A
Favorite Word: Junpuu
Manpan (Morning Star)

静馬夕歩(SHIZUMA YUHO)

#17 - Life Has Its Ups, Downs, and Idiots.

WHAT'S WRONG, JLN?

AREN'T YOU GOING TO GO TO PRACTICE?

HURRY UP AND GET BETTER SOON, 'KAY?

BUT ANYWAYS, YOU'VE SURE GOT ONE *STUBBORN* COLD YOU'VE BEEN SICK FOR HOW LONG NOW?

EVERY-BODY'S SO WEAK IT'S BORING.

NAAAH...

I'M GOING TO THE HOSPITAL TOMORROW.

YEAH.

THEY'LL GIVE ME SOME MEDICINE, AND I'LL BE BETTER BEFORE YOU KNOW IT.

AND SENSEI WON'T STOP *HARPING* ON ME TO CHANGE MY SWORD GRIP.

NEVERMIND ME, JUN... YOU NEED TO GO TO PRACTICE.

BOO

I MEAN, IT'S OBVIOUS YOU DON'T *JUST* HAVE A COLD.

YUHO...

YOU'VE BEEN SAYING THAT FOR A YEAR.

.....

I'LL WAIT UNTIL YOU'RE BETTER SO WE CAN SPAR TOGETHER AGAIN.

BESIDES, I LIKE THE STYLE DAD TAUGHT ME A LOT BETTER.

NO, I DON'T. I *QUIT*. IT JUST WASN'T FOR ME, Y'KNOW?

JUN...

HAVE YOU EVER HEARD OF THE TENCHI ACADEMY?

I SEE...

I'VE BEEN THINKING ABOUT GOING THERE FOR JUNIOR HIGH.

STUDENTS GET TOGETHER IN PAIRS AND *SPAR* WITH OTHER PAIRS TO GO UP IN RANK.

JUST A LITTLE WHILE AGO, THEY STARTED SOMETHING CALLED A *"SWORD-BEARER PROGRAM"*

IT SOUNDS LIKE A NEAT SCHOOL.

TENCHI ACADEMY HIGH?

OOH.

I'LL MAKE SURE I'M BETTER *FOR GOOD* BY THE YEAR AFTER NEXT, SO I CAN GO.

WILL YOU JOIN ME?

O-...

!!!!!

YOU DON'T *HAVE* TO DO THAT, YOU KNOW...

JEEZ..

AND DAD SAYS WHEREVER A SHIZUMA GOES, A KUGA *ALWAYS* FOLLOWS!

I MEAN, I AM A *KUGA* AFTER ALL!

OF COURSE! I'M SO THERE!!

#17 - Life Has Its Ups, Downs and Idiots

AND IN THE END, SHE GOT ME TO COME ALONG, OR DID SHE *DUPE* ME INTO COMING..?

FLOP

I THINK IT WENT SOMEWHAT LIKE THAT.

WELCOME BACK, AYANA! HAVE A GOOD BATH?

OH!

WHAT I WANT TO KNOW IS *WHAT* YOU'RE DOING ON MY BED.

DUPED..

OR NOT...

AW, HELL NO! ***THAT'S DISGUST-ING.***

BY WAY OF *WARMING* YOUR SIDE ALL NIGHT.

SO, ABOUT THIS... MY SISTER-IN-ARMS WAS AWFULLY RUDE EARLIER TODAY, SO I FIGURED I *OWED* YOU AN APOLOGY...

OUT OF MY BED, *NOW.*

SLIDE ∞

.....

ONE OF THOSE IS HOW GOOD I AM. SHE'S GOT THE TOTALLY WRONG IDEA ABOUT MY STRENGTH.

SHE'S ALWAYS HAD SOMETHING OF A STRONG, IF *BLIND*, FAITH IN SOME THINGS.

I KINDA *EXAGGERATED* IT A BIT WHEN I WAS A LITTLE KID, AND SHE'S TAKEN IT FOR GOSPEL EVER SINCE.

.....

tink

STILL, YUHO DID KINDA STEP OVER THE LINE TODAY.

DON'T LET WHAT SHE SAID GET TO YOU, 'KAY?

A MATCH, BETWEEN YOU TWO AND US.

HUH?

GIVE *WHAT A* TRY?

Bhm

GIVING IT A TRY WOULDN'T BE ALL THAT BAD AN IDEA, PROBABLY.

NO, SHE HAD A POINT

HANG ON...

YUHO MAY BE GOOD, BUT HAVING HER GO UP AGAINST HAYATE-CHAN--!

SO MUCH AS KURO AND YUHO. I THINK FIGHTING YUHO WOULD BE *GOOD* FOR HER.

WELL, NOT REALLY THE TWO OF *US*...

I'VE SEEN YUHO'S STYLE BEFORE...

BUT I DOUBT KURO HAS. IT'LL MAKE YUHO A GREAT OPPONENT FOR HER.

JUST THINK OF IT AS LENDING US A HAND.

DO YOU, *AYANA*?

YOU DON'T HAVE ANY INTENTION OF LOSING.

AND HOPEFULLY THAT'LL BE ENOUGH TO DEFLATE THAT DIMWIT'S *OVER-BLOWN* SENSE OF CONFIDENCE.

UH-HUH, OF COURSE YOU WILL.

WELL, OF COURSE I'M GOING TO TAKE THE FIGHT SERIOUSLY.

HM?

YOU SEE YUHO AND ME AS NOTHING MORE THAN *STEPPING STONES* ON YOUR PATH.

YOU SAY THAT BECAUSE YOU'RE ENTIRELY CONFIDENT THAT YOU *WILL* WIN.

MAYBE, BUT...

BUT IN THE END, *YOU'RE* THE ONE WHO'S GOT THE EGO PROBLEM.

YOU HAVEN'T CHANGED ONE BIT. *YOU'RE* STILL JUST THE *SAME* AS BACK WHEN YOU WERE PARED WITH SOMEYA.

WHAT?

THAT'S *NOT* WHAT I MEANT AT ALL.

IT LOOKS LIKE HAYATE-CHAN'S SWELLED HEAD IS WHAT'S GOT YOU CONCERNED...

WHAT?

I HAVE NO INTENTION OF LETTING YUKO OVEREXERT HERSELF

EVEN IF WE *SHOULD* WIND UP FIGHTING AT SOME POINT...

ANYWAYS...

I DIDN'T MEAN ANY--

GOD, JUN, YOU *DON'T* HAVE TO BITE MY HEAD OFF

HEH HEH. EASILY. ALL IT TOOK WAS A LITTLE CHECK-ING AROUND.

HOW DO I KNOW?

H-HOW DID YOU ..?

JUN!

.....

YOUR SECRETS *AREN'T* SAFE, AYANA. NOT FROM *ME* ANYWAY.

BEING YOUR ROOM-MATE MADE T ALL THE EASIER.

WHICH ARE YOU, A GENIUS OR A TOTAL PERV?!!

I'VE EVEN RESEARCHED YOU DOWN TO YOUR *UNDERWEAR* AND *WHY* YOU LIKE WHICH COLORS!

And you have far more pastel-colored panties than expected.

THAT TIME WILL COME WHEN YOU FINALLY DECIDE TO TAKE *THOSE* OFF.

AND ONLY THEN.

.....!!!

WHP

YOU'VE GOT THE TOTALLY WRONG IDEA! IT'S--

HOLD IT.

KNOCK!

KNOCK

KNOCK

KNOCK

KUGA-SAN!

KUGA-SAN, COULD YOU COME HERE A MINUTE?

KCHIK

IT'S YUHO!

AND JUST SO YOU KNOW, I HAVE NO INTENTION OF LOSING EITHER

ESPECIALLY WHEN YOU AREN'T EVEN LETTING YOUR *TRUE SELF* OUT.

...JUN-

AYANA, HAVING YUHO FIGHT HAYATE-CHAN...

OBVIOUSLY MEANS THAT YOU AND I ARE GOING TO BE MATCHED UP.

WHAT ARE YOU DOING HERE?

.....

THE DOCTORS TOLD ME THE RESULTS OF MY LATEST CHECK-UP. I'M FINE. THEY DIDN'T FIND ANYTHING WRONG.

YOU DON'T HAVE TO TELL MOM. IT'S NOTHING MAJOR.

SHE TOLD ME YOU COLLAPSED!

WHAT AM I DOING HERE?

I STAYED IN THE HOT WATER TOO LONG AND GOT A LITTLE DIZZY, THAT'S ALL.

.....

OKAY...

OKAY, YUHO! OKAY! OKAY!

OUCH, OUCH, OUCH!

OW!

POKE

POKE

POKE

SO YOU CAN LEAVE NOW!!

DID YOU EVEN HEAR A WORD I SAID?

JUU-UUN!

GRIND

GRIND

GRIND

YUHO, WAIT! STOP! HEAR ME OUT!

AHA HA HA OW OW OW!!

HEY, SOUDA-CHAN?

YOU MIND SWAPPING ROOMS WITH ME JUST FOR TONIGHT?

HUH?

OH, SURE, NO PROB.

!

SO, TO BE BLUNT, IT'S PRETTY HARD FOR US TO BE AROUND EACH OTHER RIGHT NOW.

I, UH, KINDA BAITED AYANA A BIT MUCH A FEW MINUTES AGO...

BUT JUST FOR TONIGHT, UNDER-STAND?

ALL RIGHT...

YAY! ♡

.....

So, um..

SINCE I'M ALREADY HERE AND EVERYTHING, DO YOU MIND IF I STAY THE NIGHT WITH YOU?

Please?

NOW GO TO SLEEP!

Gross, huh.

.....

NO. THAT WOULD BE *GROSS!*

LET'S DO WHAT WE DID WHEN WE WERE LITTLE AND SLEEP SHOULDER-TO-SHOULD--

OOH, HEY! I KNOW!

OF JUST HOW GOOD SHE IS.

SHE'S COM-PLETELY AWARE...

AYANA KNOWS, JUN.

.....

AND THEN YOU'LL BE LEFT BEHIND AGAIN.

SHE'LL BURN RIGHT THROUGH RANK B BEFORE YOU KNOW IT.

AND SHE IS GOOD.

THAT COULD BE *NOW*, THOUGH.

IF WE'RE GOING TO TAKE HER ON, I WANT TO DO IT WHEN WE'RE AT OUR BEST.

NO RUSH. WE'LL CATCH UP WITH HER IN OUR *OWN* TIME.

HUH

THEN WE'LL DEAL WITH THAT WHEN IT HAPPENS.

.....

OR... IF I RESORTED TO USING MY POWER AS A SHIZUMA...

AND TOLD YOU THAT I WANT TO SEE YOU FIGHT SOMEONE *ALL-OUT*...

WHAT IF I'M AT MY PEAK *RIGHT NOW?*

WHAT IF WE DON'T GET ANOTHER CHANCE?

ARE OPPORTU-NITIES LIKE THIS *REALLY* SOMETHING THAT COMES AROUND THAT OFTEN?

WOULD YOU DO IT?

KLIK

LET ME THINK ABOUT IT.

HMM ...

I MIGHT.

'KAY ..?

Zzz..

THINK ABOUT IT...

...FOR REAL...

Meanwhile.

DOOOOM

.....

MUDOU AYANA --!!!

IS THE ONE EVERYONE SECRETLY CALLS "TENCHI'S RAGING TIGER"!

EEP!

I FORGOT!

THAT'S WH-WHY I'LL BE STAYING HERE T-TONIGHT, MUDOU-SAN.

I-IF YOU DON'T MIND, OF COURSE!

SO, AH...

MEEP !!!

GLARE

GLARE

WHAT-EVER...

THE SOONER MORNING COMES, THE SOONER I CAN BE *OUT OF HERE!*

wah

wah

I'D BETTER GET TO SLEEP FAST!

OH GOD!

KUGA-SAN'S ROOM-MATE...

WHY THE HELL DO I HAVE TO DEAL WITH THIS CRAP NOW?!!

ARGH, DAMMIT!!

YEEE!!! I'M SORRY, I'M SORRY, I'M SORRY!!!

WHAM!

Please don't kill me

SHIVER

Souda's ordeal continues. .

SHE'S GOT THE TOTALLY WRONG IDEA.

WHAT HAPPENED THEN WASN'T

WHA ?!

NOW SHE'S MUTTERING TO HERSELF!

WHAT'S SHE MUTTERING ABOUT? IS IT ME?

HOW THE HELL DID JUN FIND OUT ABOUT MY GLASSES?

NO, MORE IMPORTANT!

GOOOONG

THAT YOUR VISIT WOULD BE *NEXT WEEK*...

I WAS UNDER THE IMPRESSION...

!

SKF

SKF

SKF

SKF

MY DAUGH-TER IS--

ONCE WE HAVE FINISHED OUR DISCUSSION, I WILL LEAVE IMMEDIATELY. I HAVE NO WISH TO TAKE TOO MUCH OF YOUR VALUABLE TIME

THE SITUATION HAS ACQUIRED SOME URGENCY.

MADAM SHIZUMA.

NO. I HAVE COME ABOUT A FAR MORE *DIRE* PROB-LEM.

IF YOUR VISIT IS IN REGARD TO YOUR DAUGHTER'S PHYSICAL EXAM RESULTS, I BELIEVE SHE WAS TO BE INFORMING YOU OF THEM HERSELF

FISH!

ALL I DID WAS SWITCH BEDS WITH HER ROOM-MATE LAST NIGHT, AND SHE GOT *FURIOUS!!*

BUT THE OTHER ONE HATES ME! I JUST *KNOW* SHE DOES!!

WAUGH!

WAUGH!

WHY ?!!

UH, TELL ME THAT *BEFORE* WE RUN ACROSS THEM...

BUT, KEI-CHAN! THE SECOND WE SAW EACH OTHER, WE DREW OUR SWORDS!

MII-CHAN! WHY THE HECK DID YOU HAVE TO PICK A FIGHT WITH *THEM* OF ALL PEOPLE?!

B-

.....?

HMH. THOSE TWO GIRLS ARE REALLY SCARED OF SOMETHING.

her

and her

DO YOU HAVE ANY IDEA WHY, AYA--

.....

AWOOO

NA--

YIKES !!!

I COULDN'T GET ONE *WINK* OF SLEEP LAST NIGHT.

THANKS TO *HER*...

"Her" (Mistake)

"Her"

WHAA-AAT?!!

Is some-thing wrong?

Um... A-Ayana ...?

You look kinda... annoyed...

.....

NOTHING!! I SWEAR!!!

SHVR SHVR SHVR

WHAT DID YOU DO TO AYANA, YOU FIEND?!!

WHY--- YOU---

ALL RIGHT...

YEAH...

THOSE EVILDOERS WHO *SULLIED* YOU DON'T ***DESERVE*** TO LIVE!

LET'S GET 'EM AYANA!!

THIS SERIOUS ENOUGH FOR YA?!!

THOOOOM

YOU WANNA SEE ME GET SERIOUS?! I'LL GIVE YA SERIOUS...!!

That doit.

Bel eving stupid r.mors, gett.ng the tota ly wrong idea...

And then throw.ng the who e thing up in my face--

I'M NOT LETTING MY "TRUE SELF" OUT..?

I HAVE EGO PROB-LEMS?

THAT DOES IT--

.....

FWOOOO

SORRY, KEI-CHAN ..

I THINK WE'RE ABOUT TO DIE

THAT'S OKAY, MI-CHAN IT'S PRO-BABLY ALL MY FAULT ANYWAY.

Souda Kei
(Middle School, 3rd Year)

Nemoto mitsuyo
(Middle School, 3rd Year)

Yeee

GOOOOONG

...

. defeated
in seconds

I APOLO-
GIZE FOR
CALLING
YOU SO
SOON
AFTER THE
HOSHITORI.

I CAN'T GET
OVER THIS
RIDICULOUSLY
HUGE OFFICE
KAICHO.

AH,
KUGA-
SAN.

PLEASE
COME IN.

EXCUSE
ME.

KCHIK

SEEING
AS SHIZUMA
ISN'T FEEL-
ING WELL.

IT'S NOT
LIKE I
COULD
PARTICIPATE
TODAY,
ANYWAY...

NO,
THAT'S
OKAY.

FASH

WAUGH!!
IT'S THE
OGRE-
LADY!!

SHE'S
WHAT
?!!

THIS IS PRECISELY WHY SUCH THINGS CANNOT BE LEFT *ENTIRELY IN* THE HANDS OF CHILDREN.

YOU HEARD THAT, DEAN?

SHIP

WHAT *ELSE* WOULD BRING ME HERE?

OOPS!

WHAT BRINGS YOU HERE TODAY..?

I-IT'S BEEN A WHILE.

O-OBA-SAMA!

I APO-LOGIZE, MAAM.

UM...

WHY DID YOU NOT CALL ME *IMMEDI-ATELY?*

YOU SAID YUHO WASN'T FEELING WELL.

WHAT ...?

BUT MY DAUGHTER IS COMING HOME. *UNDER-STOOD?*

EXTENDED LEAVE-OF-ABSENCE... COMPLETE WITH-DRAWAL FROM THE SCHOOL, CALL IT WHAT YOU WILL...

TOMORROW, I SHALL RETURN THE DORMITORY END-OF-STAY PAPERWORK FOR MY DAUGHTER.

Goodness.

Must she be so irritating?

!

I MEAN, WEREN'T THE LATEST EXAM RESULTS NEGATIVE?

W-WAIT!

YUHO'S CONDITION ISN'T *NEARLY* BAD ENOUGH FOR THAT!

SLAP

DO YOU *EVER* PAY ATTENTION TO ANY-THING, CHILD?

YUHO IS *FAR* FROM WELL.

HER ILLNESS IS COMING OUT OF REMISSION!

THE DOCTORS CALLED *ME* *DIRECTLY* JUST THE OTHER DAY.

!

IF I HAD NOT LISTENED TO MY DAUGHTER'S REQUEST AND LEFT HER CARE *ENTIRELY* IN YOUR *HANDS!!*

NONE OF THIS WOULD *EVER* HAVE HAPPENED..

BUT IT SEEMS THE MISTAKE WAS MINE.

B-BUT...

YUHO HERSELF TOLD ME THAT--!

THAT CAN'T BE RIGHT!

OH YES, HOW *WONDERFUL* IT WOULD ALL BE IF THIS WAS *SIMPLY* A DOCTOR'S MISTAKE.

.....

STAGGER

UNFORTU-NATELY, THE *DAMAGE* HAS ALREADY BEEN DONE.

HUH?

NOW, WOULD YOU TURN AROUND A MOMENT?

SHI ZUKU.

WELCOME BACK. YOUR TIMING IS IMPEC-CABLE.

Um

MAY I ASK WHAT'S GOING ON?

I'M BACK, KAI-CHO.

THERE'S A REASON SHE DIDN'T TELL US, *THERE HAS TO BE!*

W-WAIT! *PLEASE!* LISTEN TO WHAT YUHO HAS TO SAY FIRST!!

UNHAND ME!

wha ?

YOU'RE HURTING ME!!

GRAB !!!

AND, UNTIL SUCH TIME AS YOU GRADUATE, I SHALL ASK YOU TO *REFRAIN* FROM VISITING MY DAUGHTER.

REMAIN HERE AND CONTINUE WITH YOUR STUDIES.

WHA ..?

JUN-SAN, I WILL BE ADMITTING YUHO INTO THE HOSPITAL AS SOON AS I AM ABLE.

YOU, HOWEVER, NEED NOT COME.

JUN-SAN, EVEN NOW YOU STILL--!

.....

JUST *PLEASE* LISTEN TO YUHO!

I'LL DO WHAT-EVER..

YOU WANT YUHO *GONE*, DON'T YOU?

YOU HAD THE PERFECT SITUATION HERE.

BUT OF COURSE YOU WOULD

BECAUSE WITH MY ONLY DAUGHTER PERMANENTLY OUT OF THE PICTURE...

YOU COULD ONE DAY MAKE THE SHIZUMA CLAN YOUR OWN.

OBASAMA...

.....

SNAP

YOU KNOW I COULD *NEVER* DO SOMETHING LIKE THAT!

C'MON...

RGH!!

WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?

IT IS *EXACTLY* THAT INTOLERABLE ATTITUDE OF YOURS THAT HAS MADE YUHO--

WEN

JUN!!

THAK

MH..!

...?

KUGA JUN IS ONE OF MY STUDENTS, MADAM.

NOT ONLY THAT...

DEAN ..?!!!

.....!

SHE IS ONE OF *MY* SWORD-BEARERS.

Huh?

Oh. I see.

She wanted to be able to get at my swords.

WHAT?! YOU CANNOT BE SERIOUS!

DOES IT *TRULY* AMUSE YOU SO TO MAKE LITTER *FOOLS* OF ADUL--

OOPH!

Goodness

WE PRESENTLY STAND UPON TENCHI ACADEMY GROUNDS, SO WE MUST CONFORM TO ACADEMY STANDARDS.

THIS DISAGREEMENT SHALL BE SETTLED BY *THE SWORD.*

PLEASE TAKE YOUR BLADE.

EVEN SHOULD IT BE THAT OF A PARENT, IF THE HAND RAISED CONTAINS NOTHING BUT "*HOSTILITY*"!..

MY POSITION *COMPELS* ME TO INTERVENE, IF YOU DESIRE AN OPPONENT, I SHALL GLADLY ACCEPT.

HOWEVER...

WATCH YOUR FEET, MOM THEY WERE WIDE OPEN TO ATTACK

YOU AS WELL? WHAT IS THIS MADNESS?!

YU-

YUHO?!!

BECAUSE, I HAVE NO INTENTION OF LEAVING THE ACADEMY!

AND STOP DECIDING MY LIFE WITHOUT ME PRESENT.

YUHO..

WAH!!

I CAN'T TAKE IT ANYMORE! GOODBYE CRUEL WORLD!!

#17 END

UM, WHO IS SHE?

Hun?

What, we've stolen their star?

Already?

WOO!

WE DID IT, AYANA! WE'VE DEFEATED YOUR ARCH NEMESIS!

Notes and Credits

Translations:
Deathy80
Editing:
Deathy80
RAWs:
toshokan

and finally here's the start of the batch releases! Chapters 17-22 for now! I'd hoped to finish till 25 by the end of the year...but the holidays made me lose more time as expected, so i'll release chapters 23-25 in the first week of january. Chapters 26-30 will also follow in jan/feb 2010 (since vol 5 was released this dec =p)

Anyways, ENJOY!

© SHIZURU HAYASHIYA 2008 , MEDIA WORKS

DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT YOU ARE SAYING?

YUHO...

YOU CAN'T POSSIBLY REMAIN HERE IN YOUR CONDITION!

YOU MIGHT NEVER RECOVER!!

HOW MANY YEARS DO YOU THINK IT WILL TAKE, *THIS TIME?*

THEN I'LL HAVE TO LIE IN BED, STARING AT THE CEILING UNTIL I GET BETTER AGAIN, RIGHT?

IF I GO....

YOU NEED TO GO TO A HOSPITAL, *NOW!*

YUHO, PLEASE BE A GOOD GIRL AND LISTEN.

...IT MIGHT BE TOO LATE.

BY THEN, NO MATTER HOW MUCH I WANT TO COME BACK HERE...

AND THE ONLY CHANCE I HAVE TO DO IT IS *NOW.*

THERE'S SOMETHING I WANT TO DO HERE, FIRST....

BUT I NEED *TIME*. JUST UNTIL THE NEXT HOSHITORI IS FINE.

PLEASE, MOM, GIVE ME SOME TIME.

I PROMISE.

ONCE IT'S DONE, I'LL DO ANY-THING YOU TELL ME TO, MOM.

#18 - Stubbornness and Idiocy: Two Sides of the Same Coin.

THAT IS PRECISELY WHAT WE SHALL DO.

YOU WANT TO DO SOMETHING LIKE THAT IN YOUR CO--

HOSHI-TORI?!

THEN...

DASH

NO. YOU HAVE.

And what will we do?!

WE HAVEN'T EVEN FINISHED TALKING YET!!

GRAB

MEANS ALL.

HERE, A STUDENT'S WILL...

IT STANDS TO REASON THAT, IN MATTERS OF A MINOR'S WELFARE, ONE DEFERS TO THE *GUARDIAN'S* DECISION!!

A CHILD STILL IN THE MIDST OF HER COMPULSORY EDUCATION!!

BUT SHE IS A *CHILD!*

I'M AFRAID THAT, ONCE A STUDENT HAS DECIDED UPON A COURSE OF ACTION...

NO OTHER MAY REFUTE THEM.

AND TENCHI ACADEMY MOST CERTAINLY *DOES* HAVE ITS UNORTHODOX METHODS.

PERHAPS.

A SCHOOL THAT IGNORES THAT IS CRAZY!!

WHAT ?!

IT IS A DECISION MADE FROM THE HEART.

FSH

THUS, WHEN A STUDENT DECIDES TO ENROLL IN SO UNUSUAL AN INSTITUTION PLACING THEMSELVES IN OUR CARE...

IS NO LONGER A CHILD, BUT A *FULLY* INDEPENDENT ADULT.

AND ANYONE CAPABLE OF CHOOSING THEIR OWN LIFE PATH...

I SHALL.

WHAT ABOUT RESPONSIBILITY? SHOULD ANYTHING HAPPEN TO MY DAUGHTER WHO TAKES RESPONSIBILITY?!

RIDICULOUS! THAT'S A CHILD'S FAULTY NAIVE LOGIC, NO MORE!

MADAM SHIZU-MA...

IF JUST FOR A HANDFUL OF DAYS, PLEASE ENTRUST THIS TO ME.

FAULTY AND NAIVE IT MAY BE, IT IS STILL THE LOGIC OF TENCHI ACADEMY.

ON MY HONOR, I SWEAR I WILL DO ALL WITHIN MY POWER TO SEE THAT YOUR DAUGHTER IS SAFE.

ACCORDINGLY, I SHALL TAKE FULL AND COMPLETE RESPONSIBILITY FOR WHATEVER MAY HAPPEN.

.....

RRGH ...!

ALL RIGHT! DO AS YOU WISH!!

JUN ..?

JUN ARE YOU LISTEN-ING?

BUT THE VERY *INSTANT* IT IS OVER, I AM TAKING MY DAUGHTER OUT OF THIS PLACE, EVEN IF I HAVE *TO DRAG HER AWAY!!*

WHAT'S WRONG?

ARE YOU MAD AT ME?

For What?

YES, I'M MAD!!

SO HAVING YOU CLUCKING OVER ME LIKE A MOTHER HEN IS ANNOYING!

I SAID, MY SYMPTOMS ARE STILL LIGHT, AND WE HAVE SOMETHING VERY IMPORTANT LEFT TO DO HERE!

URF.

I NEED TO KNOW THE TRUTH.

IF YOU'RE GOING TO LIE TO ME, THEN ME BEING HERE FOR YOU BECOMES *POINTLESS.*

WHY DID YOU LIE TO ME ABOUT YOUR EXAM RESULTS?

AND BESIDES, THAT'S NOT WHY I ASKED YOU TO COME WITH ME TO THE ACADEMY...

HUH?

.....

I... DIDN'T MEAN IT THAT WAY.

...I'M SORRY.

YOU'RE NOT ANNOYING.

I JUST WANTED YOU TO START CONCENTRATING ON WHAT'S IN FRONT OF US.

.....

WELL, IF YOU'RE FEELING THAT GOOD THEN I GUESS EVERYTHING'S ALLRIGHT..

.....

S Okay. don't mind the Burn

I WANT US TO FIGHT AYANA.

JUN...

I...

EVEN JUST ONCE IS OKAY, I WANT YOU AND ME TO FIGHT TOGETHER...

SIDE-BY-SIDE AS HARD AS WE CAN, *WITHOUT* WORRYING ABOUT MY CONDITION.

UH-HUH...

.....

AND YOU WILL, TOO.

I KNOW IF I DON'T DO IT NOW, I'LL REGRET IT LATER.

YEAH.

THAT'S WHAT YOU MEANT BY "SOMETHING IMPORTANT", ISN'T IT?

THOUGHT SO.

THEN WILL YOU GO TO THE HOSPITAL?

.....

YES.

WILL YOU STAY THERE AND LET THEM TREAT YOU UNTIL YOU'RE *TOTALLY* BETTER?

OF COURSE! DUH!

IT SHALL BE AS MY HIME COMMANDS.

Okay

WELL THEN...

JUN.

WHY WOULD I REGRET MISSING A CHANCE TO HAVE MY BUTT STOMPED?

...?

ENOUGH... STOP SMILING AND SHRUGGING EVERYTHING OFF AS *INEVITABLE.*

LET'S GO OUT THERE TOGETHER AND STEAL SOME STARS...

FROM OPPONENTS WHO'LL *REALLY* PUT UP A FIGHT.

STILL...

I'VE GOTTEN PRETTY RUSTY, SO I DON'T KNOW HOW FAR I'LL BE ABLE TO GO.

AH WELL. I'LL TRY TO MAKE IT SO THAT I DON'T LOSE RIGHT OFF THE BAT.

What- ever..

Will you get up now?

WELL YOU'RE AWFULLY MOTIVATED. *NOT.*

SORRY.

AND ENOUGH WITH THE WHOLE HIME THING!

It ticks me off!!

'KAY?

WE'LL JUST HAVE TO DO WHAT WE CAN IN THE TIME WE HAVE.

WELL THEN...

THEY SAID THE NEXT BELL WILL BE IN TWO DAYS, *RIGHT?*

JUST THIS ONCE.

IT SHOULD BE ALL RIGHT.

WE SHOULD *NEVER* LET A SWORD-BEARER KNOW WHEN A BELL IS TO SOUND. IT'S THE PRINCIPLE OF IT.

ARE YOU SURE YOU SHOULD'VE DONE THAT, KAICHO?

ALL THAT REMAINS...

IS TO ORDER THE NURSE CORPS TO DOUBLE ACTIVE PERSONNEL FOR THE DAY, AND TO INFORM MY PERSONAL PHYSICIANS THAT THEY ARE TO BE ON HAND

NOW YOU'RE GOING REALLY OVERBOARD, HITSUGI-SAN.

TO ME, YOU LOOK LIKE THE MOST *OVER-PROTECTIVE* PARENT HERE, HITSUGI-SAN.

JUST THIS ONCE, *HM?*

DO I?

I HONESTLY DON'T PLAN ON DOING TOO MUCH MORE FOR THEM.

HELLO, MUDOU-SAN.

YOU'RE NOT HEADING BACK TO THE DORMS, YET?

OH.

I MUST ADMIT, I DIDN'T TAKE YOU FOR THE *BOOKISH TYPE.*

NAH...

UH, IT'S JUST A STRATEGY GUIDE FOR THIS GAME I'VE GOT...

.....

YOU TWO WERE FROM THAT SPORTS FESTIVAL THING!

OH YEAH!

NOW I REMEM-BER!!

STAB

I HEARD WHAT HAPPENED FROM MOTHER

YOU WERE THE ONE WHO STORMED HER OFFICE, CORRECT?

SHE CALLED AND ASKED ME *SEVERAL* VERY PROBING QUESTIONS, BUT I FEIGNED IGNORANCE FOR YOU.

How embar-rassing

.....

?

SHE FORGOT ABOUT *ME* MORE!

I-IT'S OKAY, MIZUCHI-SAN!

So she forgot about me again, did she?

.....

ER, SORRY...

IT'S HARD FOR ME TO IDENTIFY PEOPLE I DON'T SEE ALL THAT OFTEN.

OH.

It wasn't all that long ago that we fought!

Mudou-san, how could you?!

SO, A PERSON WOULD HAVE TO BE A *FREAK* IN ORDER FOR YOU TO REMEMBER THEM.

REALLY WEIRD *COLORS*, OR FREAKY SHAPES OR SOMETHING, THEN MAYBE I'D REMEMBER THEM.

NOW IF THEY HAD, I DON'T KNOW...

Like say...

a giant, rainbow colored afro

UH, WELL...

NOWADAYS, EVEN THE LOCAL BANK'S *ATM* CAN RECOGNIZE A PERSON BY THEIR FACE...

"IDENTIFY" PEOPLE?

I DON'T LOOK AT PEOPLE'S FACES TOO MUCH.

MAYBE YOU'RE RIGHT.

I'LL SEE IF I CAN GET AN EYE-EXAM SOMETIME SOON.

.....

YEAH.

GOOD GRIEF..

ARE YOU *SURE* THE PRESCRIPTION FOR YOUR GLASSES IS CORRECT?

IT SOUNDS LIKE YOU CAN HARDLY SEE AT ALL.

AUGH !!!

KASAKURA-SAN, TAKAGI-SAN.

THANK YOU FOR ALL THE ADVICE...

ANY-WAYS, I'M OFF

STAB

KREE

HEE HEE HEE HEE HEE HEE HEE...

HEH... HEH HEH...

MIZUCHI-SAN, MIZUCHI-SAN! SHE GOT ONE KANJI FOR YOUR NAME RIGHT!!

AH!

Mizuchi saaaan

BUT LOOK! SEE? SHE DIDN'T GET A SINGLE ONE OF MINE RIGHT!

All wrong see?

NEXT HOSHITORI I WAS THINKING ABOUT HAVING OUR MATCH BE AGAINST YOU TWO.

SO, UM...

GOD, YOU *ARE* HARD TO FIGURE OUT SOME-TIMES.

I SAID THINGS I SHOULDN'T HAVE, YESTERDAY.

I'M SORRY.

YES.

AYANA?

.....

TAP

YES?

I'VE BEEN THINKING THAT I REALLY *WANT* TO DRAG THE REAL YOU OUT IN THE MIDDLE OF A FIGHT SOMETIME.

AND, Y'KNOW...

HEY!

ARE YOU STILL HANGING ON TO THAT STUPID IDEA?!

HAVE TO GO UP AGAINST KURO.

I THOUGHT YOU DIDN'T WANT YUHO TO...

BUT YUHO HERSELF OVER-RULED ME.

YEAH, I DIDN'T.

THEN I'LL JUST HAVE TO MAKE YOU UNDER-STAND...

WELL, WHAT-EVER.

.....

WITH MY SWORD!

IF WE DO CROSS DURING THE NEXT HOSHITORI...

SURE, MR NAIL-BAT WILL MAKE YOUR BODY UNDER-STAND!!!

SWAP

SWF

Y'KNOW, YOU COULD JUST MAKE ME UNDERSTAND WITH MY *BODY*...

Hm?

SIGMA!

AH!

COULD WE GO OUTSIDE TO TALK INSTEAD?

WAIT... THAT'S RIGHT, WE'RE IN DIFFERENT GRADES, SO WE CAN'T USE THE SAME BATHS.

OOH!

SURE! WHAT'S UP?

HEYA! YOU GOING TO GET A BATH, TOO?

YES.

OH. HELLO, SHORTY.

WHILE WE'RE GETTING A BATH, WE COULD TALK ABOUT--

.....

GOOD TIMING, ACTUALLY.

OH, UH...

SURE, LATER!

HUH?

SORRY MOKA-CHAN, I'LL BE BACK IN A BIT!

DON'T WAIT UP FOR ME, OKAY?

GUESS WE AIN'T COMPATIBLE AFTER ALL...

SLIDE

THOUGHT TONIGHT'D BE A GOOD TIME TO WORK ON OUR FRIENDSHIP, SO I WANTED TO GO BATHE TOGETHER...

JEEZ, WE'RE HARDLY SEEIN' *ANYTHING* OF EACH OTHER THESE DAYS.

.....

SHHH

GAH!

HH

Dry your hair before you leave the bathroom next time!!

GOD, INU, YOU DAMN NEAR MADE ME FAINT!!!

I had a wonderful bath

Is... something wrong?

Oh ...

Moka san.

--AND WHEN THAT HAPPENS, I HAVE SOMETHING I'D LIKE YOU TO DO.

FOR AS LONG YOU CAN MANAGE.

I WANT YOU TO LET OUR FIGHT DRAG OUT...

SO, SIGMA...

WHAT'CHA WANNA TALK ABOUT?

TMP

LET IT DRAG OUT? *WHY?*

.....

JUN AND I ARE PROBABLY GOING TO FACE YOU AND AYANA.

THE NEXT TIME THE BELL TOLLS...

THAT'S THE PROBLEM.

IF OUR BOUT IS OVER TOO FAST, JUN WON'T BE ABLE TO FIGHT AS MUCH AS SHE WANTS.

IF ONE OF US STEALS THE OTHER'S STAR, THE MATCH IS OVER.

YOU AND I ARE HEAVEN SWORDS.

YEAH.

THAT'S WHAT THE RULES SAY.

IT DOESN'T MATTER IF THE EARTH SWORDS' FIGHT IS DONE OR NOT...

ONCE ONE OF OUR STARS FALLS, EVERYTHING IS DONE.

TO JUN...

AYANA IS AN OPPONENT SHE'S WANTED TO TRY HERSELF AGAINST FOR A REALLY LONG TIME.

BUT WITH MY HEALTH BEING WHAT IT IS, AYANA ENDED UP GETTING AHEAD OF US IN THE RANKS AND WE COULDN'T CATCH UP.

IF THIS OPPORTUNITY PASSES HER BY, JUN WILL PROBABLY *NEVER* BE ABLE TO FACE AYANA IN BATTLE.

WHAT?!

That Jun.

THOUGH, SHE'LL WIN, OF COURSE.

TO GIVE HER ALL... WIN OR LOSE.

I WANT THE CHANCE TO FIGHT SOMEONE TO THE EDGE OF MY ABILITY SOMETIME TOO...

BUT I THOUGHT I'D LIKE TO SEE JUN HAVE THAT CHANCE FIRST.

NOWADAYS, JUN ALWAYS HAS THIS QUIET "I G.VE UP" LOOK ON HER FACE.

BUT SHE REALLY *LOVES* SWORDPLAY, AND AFTER SHE'S GONE ALL OUT AGAINST A WORTHY OPPONENT, I CAN'T HELP BUT WONDER...

WHAT KIND OF SMILE SHE WOULD GIVE ME.

WHAT?

YEAH... NOW THAT YOU MENTION IT, IT KINDA IS.

KINDA SWEET...

WOW, THAT WAS...

SO YOU WANT ME TO PROMISE NOT TO STEAL YOUR STAR UNTIL THEY'RE DONE.

YES.

Something like that.

YOU WANT TO LET JUN-JUN AND AYANA FIGHT EACH OTHER AS LONG AS THEY WANT.

SOOO...

BASI-CALLY, WHAT YOU'RE SAYING IS...

YEAH, YOU COULD LOOK AT IT THAT WAY.

UM...

BUT THAT'D MEAN I'D HAVE TO GO *EASY* ON YOU, RIGHT?

AYANA WOULD GET *REALLY* MAD AT ME AGAIN.

OH! NO CAN DO, THEN!

SMILE

?

WELL, YEAH!

So much for the sympathy angle.

Tch.

WELL THAT WAS ONE *CHEERY* DENIAL.

...

UM... LEMME EXPLAIN...

I'M SUPPOSED TO CARRY...

...?

WHAT?

HANG ON A SEC...

Something to write with, something to write with

RUMMAGE

RUMMAGE

I MEAN, YOU'RE JUN-JUN'S SISTER-IN-ARMS, NOT ME.

YOU HAVE TO CARRY HER PART, SIGMA.

AND CONDI-TIONER?

SHAM-POO...

NO, NO, NO. LOOK AT THE NAMES!

?

They're mine, too.

It's like this!

Sigma

SQUIK

Jun-Jun

conditioner

Sigma

shampoo

AS LONG AS YOU CARRY ONE IN EACH HAND, EVERY-THING'S GOOD.

SO YOU HAVE YOUR HALF AND JUN-JUN'S HALF IN YOUR HANDS.

YOU HAVE THOSE, AND JUN-JUN WILL HAVE THE EXACT SAME ONES AS YOU.

SEE? MINE ARE LIKE THIS.

AND AYANA HAS THE EXACT SAME ONES!

EVERYONE HAS THEIR HALF AND THE R SISTER-IN-ARMS' HALF

AT LEAST, THAT'S WHAT AYANA SAYS.

AND THAT GOES FOR EVERYONE HERE AT THE ACADEMY.

AND JUN-JUN HAS PART OF HERSELF..

AND A PART OF YOU IN *HER* HANDS.

Jun...

BECAUSE I HAVE TO PROTECT THE PART OF AYANA THAT I CARRY.

SO...

WHEN WE FIGHT, IF I THINK I CAN STEAL YOUR STAR, I'M GONNA DO IT.

Do you think we'll be able to play together again?

.....

THEN I'M GOING TO HAVE TO SEE THAT IT DOES SO MYSELF

I SEE.

SO IF I WANT OUR FIGHT TO DRAG OUT...

Do you think we can play like we used to again?

Like we did back when nothing was wrong.

.....

YOU *THINK* THAT'S IT..?

WHY'D YOU BRING IT UP IF YOU WEREN'T SURE IN THE FIRST PLACE?

Way to ruin the moment.

HUH?!

HANG IN THERE, SIGMA!!

DON'T *LOSE* UNTIL YOU *WIN!*

YEP!

I DON'T REALLY KNOW FOR SURE, BUT I *THINK* THAT'S IT!!

IF I WANT TO PROTECT MY PART AND JUN'S PART...

I HAVE TO DO IT BY *MY OWN* STRENGTH.

I GOTTA PUT ALL THAT OTHER STUFF ASIDE.

AND JUST FOCUS ON GETTING HER STAR.

I KNOW WHAT I SAID TO AYANA...

BUT I'M STILL GOING TO HAVE TO CLEAN UP OUR FIGHT AS FAST AS POSSIBLE

.....

I'll have to go all out.

WHAT WAS THAT?!!

Jun's gonna win in the end!

Because, "real self" or not...

Ayana is still one tough opponent.

#18 END

Notes and Credits

Translations:
Deathy80
Editing:
Deathy80
RAWs:
toshokan

and finally here's the start of the batch releases! Chapters 17-22 for now! I'd hoped to finish till 25 by the end of the year...but the holidays made me lose more time as expected, so i'll release chapters 23-25 in the first week of january. Chapters 26-30 will also follow in jan/feb 2010 (since vol 5 was released this dec =p)

Anyways, ENJOY!

© SHIZURU HAYASHIYA 2008 , MEDIA WORKS

#19 - Various Idiots

THERE IS NOW NOTHING THAT BINDS THE TWO OF US TOGETHER.

AS YOU KNOW...

JUN.

YOUR MOTHER LEFT, TODAY.

I UNDER-STAND.

YES, FATHER.

HOW-EVER...

I HAVE TAUGHT YOU THE KUGA SWORD STYLE.

THAT IS ONLY IN THE REALM OF THINGS THAT OTHERS WILL SEE AND UNDERSTAND.

FOR THE KUGA SWORD STYLE...

IS BLOOD.

BY MY TEACHING IT TO YOU...

THAT WHAT IS IMPORTANT, JUN.

YOUR MOTHER COULD NOT BEAR THE WEIGHT OF HER MISTAKES, SO SHE LEFT.

TO HER, MY WORDS HELD NO POWER.

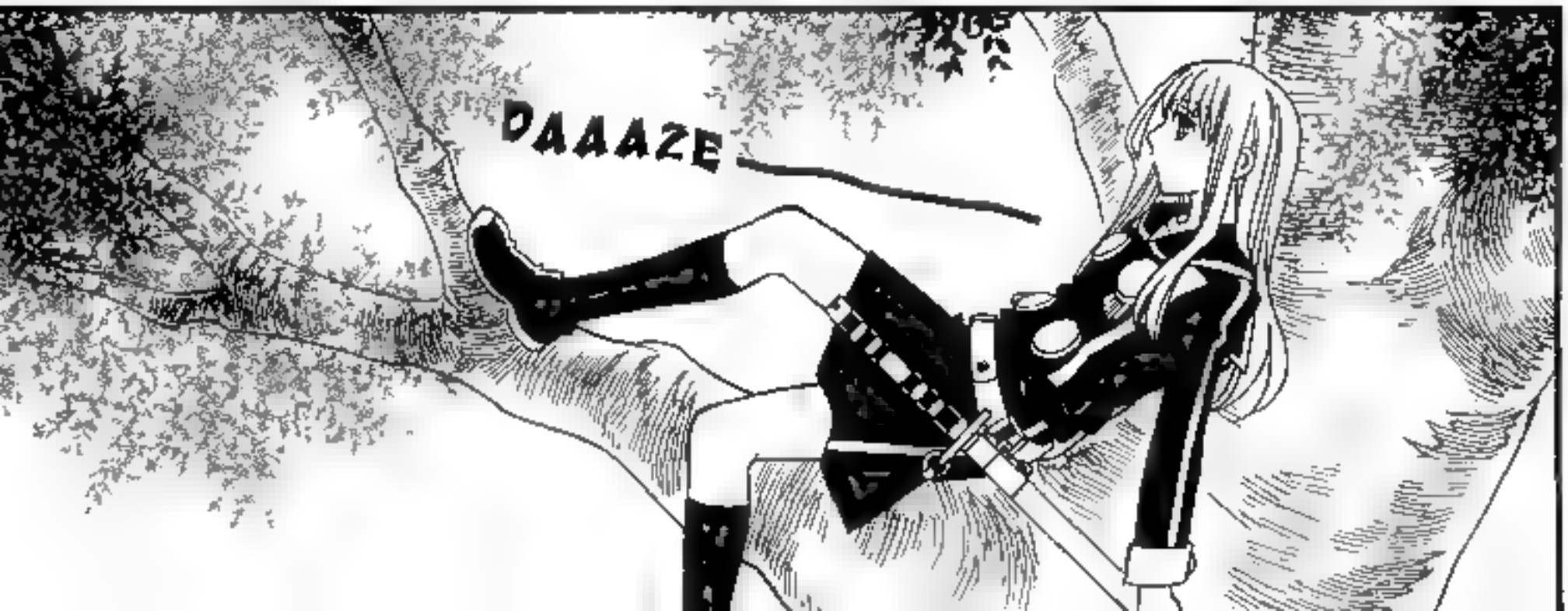
THAT, AT LEAST...

IS WHAT I CHOOSE TO THINK.

I HAVE GIVEN TO YOU MY BLOOD.

THAT IS *ENOUGH* TO KEEP US FAMILY.

#19 - Various Idiots



JUN.

KNOWING THAT MADE IT TOO HARD FOR ME TO STAY STILL.

.....

THE BELL WILL RING SOMETIME TODAY.

Huh?

OH, YUKO.

WHAT'RE YOU DOING OUT HERE? CLASS ISN'T OVER YET.

HEE HEE HEE.

ME, TOO.

THAT'S MY LINE.

SKFF

YOU KNOW WHEN IT'S GOING TO RING?

THEY DIDN'T TELL US DOWN TO THE MINUTE...

THINGS'LL BE START-ING SOON.

ANYWAYS, GREAT TIMING.

HUH?

WOULD YOU MIND HOLDING ON TO MY WRIST?

HM?

MAYBE, UM... YUHO...

YEAH. I CAN FEEL IT SORTA.

IT'S LIKE PIN-PRICKS DOWN MY ARMS.

I, UH, KINDA STARTED SHIVERING A LITTLE BIT AGO AND IT WON'T STOP.

MAYBE IF YOU HOLD ON TO MY ARM, I'LL CALM DOWN.

UH, THAT *HARDLY* SEEMS LIKE A RELIABLE PREMONITION.

.....

SO IF YOU DON'T MIND..

UM, I PROBABLY WON'T BE ABLE TO HOLD MY BLADE RIGHT LIKE THIS...

SQUEEZE

OH.

UH, OKAY.

IF YOU INSIST.

UM, YUHO? I SAID MY WRIST, NOT MY HAND...

THIS IS FINE.

WHA?!

Huh?

I HOPE IT DOESN'T START RAINING.

YEAH...

IT'S STARTING TO GET PRETTY CLOUDY OUT.

I JUST WANTED TO...

WHO?

YEAH?

LET'S GO!!

UH, JUN?

WHAT DID YOU SAY? I COULDN'T HEAR YOU OVER THE BELL...

For giving me today.

To say thank you....

I just wanted...

BECAUSE WE'RE THE GREATEST PAIR THERE EVER WAS-- *STARSKY AND HUTCH !!!*

THEY CAN TRY AND STEAL OUT STAR ALL THEY WANT, THEY'LL *NEVER* GET IT!

BOO-YEAH!

WHAT HAPPENED TO *JON & PONCH?!!*

SQEEE!

THE LEGEND OF THE WORLD'S GREATEST WARRIOR, AYANA, *IS FINALLY ABOUT TO BEGIN!!!*

iT'S STARTiNG!!

CAN'T YOU MOVE QUIETLY, YOU DUMB RUNT?!

SKFL SKFL SKFL SKFL SKFL SKFL

IF YOU DON'T TAKE THINGS *SERIOUSLY* FOR ONCE, OUR STAR COULD GET STOLEN!

BE *CAREFUL*, OKAY?! I PROBABLY WON'T BE ABLE TO COME GIVE YOU A HAND THIS TIME!

COMPLETE, MA'AM!!

SKSHH

THE PREPARA-TIONS?

CONTACT THE JUDGES AND GET A FIX ON THEIR LOCATION!

Roger that!

Yes, captain!!

LP OUR PRESENCE IN THE RANK B AREAS, BUT BE SURE WE DON'T GET SPREAD TOO THINLY IN THE OTHERS!

STMP

STMP

STMP

BRACE YOURSELF GIRLS!

THIS IS *OUR FIRST* BIG MISSION OF THE SEMESTER!!

STMP

STMP

STMP

THERE'S NO WAY SHE'S NOT COLLAPSING THE *SECOND* IT'S OVER!!

WE'VE GOT A SERIOUSLY ILL SWORD-BEARER OUT THERE TAKING ON THIS HOSHTOR WITH NOTHING BUT *GUTS AND STUBBORN-NESS!*

DOOM

WHAT? BUT, CAPTAIN! YOU ALMOST SOUND LIKE YOU WANT HER TO COLLAPSE ...?!

GLEAM

AND IF SHE DOESN'T, I'LL MAKE SURE SHE DOES!!

YES, CAPTAIN!!!

DON'T BE STUPID...

GRIN

WHAT I MEAN...

IS SHE CAN GIVE THIS FIGHT HER ALL, BECAUSE **WE'LL** TAKE CARE OF THE REST!

!

SWIP

!!

シュ
FWISH.

GO --!!

KURO!!

KAMAI-TACHI!*

鎌鼬

ACK!! AYA-NA!!!

NH!

RIP!

*JUN'S 'KAMAITACHI' ATTACK LITERALLY TRANSLATES TO 'CUT BY A WHIRLWIND'

ZOOOOOM

SHUT UP AND GO STEAL THEIR STAR, *YOU PINT-SIZED PERVERT!!*

TCH...!

FLUTTER

YOUR OPPONENT IS *OVER THERE!!!*

GRAWR

Y-YES MA'AM!!

YOU RANK *NUMBER ONE IN VIOLENT SEXUALITY!!!*

YEEE! AYANA!! YOUR CLOTHES! THEY'RE ALL RIPPED AND *SEXY* NOW!!

I CAN DO SOME SKILLED STUFF LIKE THAT.

ZWISH ZWISH

SO YEAH...

I WILL DEAL WITH YOU ON A FAR MORE *PERSONAL* LEVEL LATER.

ALL YOU'D HAVE TO COVER YOURSELF WOULD BE YOUR STAR.

That's all you'd be able to hide.

One spot

'COURSE IF I *OVERDID* IT, YOU'D WIND UP *NAKED.*

YOU WOULDN'T LIKE BEING STRIPPED *NAKED,* WOULD YOU?

SWIP

ANYWAYS, NOW THAT I'M ALL WARMED UP..

FROM HERE ON OUT...

WE PLAY FOR KEEPS.

SWIP

AND YOUR STAR IS *MINE*, SO CONSIDER YOURSELF WARNED.

I CATCH YOU DROPPING YOUR GUARD AT ALL...

THAT WAS MY INTENTION FROM THE START.

HNH.

WAIT JUST ONE SEC WHILE I STEAL YOUR STAR AND--!

TIME FOR ME TO GET GOIN' TOO!

ALL...

OMP

SWT

OMP

eh?

RiiiGHT !!!

Wha
...?

THWUMP

SHVK

!!

THOUGH, IF THAT'S SURPRISING TO YOU, I *DOUBT* YOU'LL BE ABLE TO GET MY STAR...

SHORTY.

MAYBE.

Sigma
...?

Did you just do somethin'?

N'KAY!!

FWIP

A

LET'S DOOOOOOOOOO THIS!!!

SPROING

UP HERE WATCHING MOVIES AGAIN?

Nothing better to do?

I'D BEEN WONDERING WHERE YOU'D GOTTEN TO.

IT IS A MATCH THAT *DESERVES* TO BE WATCHED, THIS ONE.

NOT AS AN AUTHORITY FIGURE, HOWEVER, BUT AS ONE SWORDS-WOMAN HONORING ANOTHER

OH, THOSE TWO B PAIRS, RIGHT?

I HEARD TATEWAKI HAD A HELL OF A TIME SETTING UP ALL THE CAMERAS.

MIKADO-SAN, INORI-SAN... YOU HAVE WONDERFUL TIMING.

THIS IS A LIVE BROADCAST I AM WATCHING, NOT A MOVIE.

WELL, THAT IS CERTAINLY *ONE WAY* OF THINKING.

BUT I MYSELF CANNOT SAY THAT IT IS *ENTIRELY* TRUE.

HELLS YEAH!

YOU THINK SO?

INVALIDS *ALWAYS* GIVE OUT ON YOU WHEN YOU REALLY NEED 'EM!

MUST SEE TV, HUH?

I MEAN, ONE SIDE'S GOT AN *IN-VALID* ON IT, RIGHT? THE MATCH RESULT IS OBVIOUS.

PERSONALLY, I DON'T SEE WHAT'S SO GREAT ABOUT THIS FIGHT.

KLAK

!!

THE HUMAN WILL IS A POWERFUL THING...

AND IT CAN LEND ONE THE STRENGTH TO *DEFY* EXPECTATIONS.

ZWOO

ZWISH

ZWISH

YEOW ...!

FWOO

WHAK

GSSHHHH

MY, MY WHAT'S THIS?

YOU'RE LOOKING A LITTLE OVER-WHELMED, AYANA-SAN.

.....

ABOUT THESE GLASSES...

ALL RIGHT, *BONEHEAD*, CLEAN OUT YOUR *EARS* AND LISTEN TO ME FOR ONCE!

SO I DON'T WANT TO HEAR ANY EXCUSES AFTER I BEAT YOU, 'KAY?

SNAP

I DID TELL YOU THAT I'LL TAKE YOUR STAR THE SECOND I GET THE CHANCE, RIGHT?

'CUZ I DON'T CARE ABOUT TAKING YOUR *REAL SELF* OUT. NOT TODAY.

.....

TAKING THESE GLASSES OFF ISN'T GOING TO SHOW YOU THE 'REAL ME'...

THE TRUTH IS THE EXACT OPPOSITE OF WHAT YOU'RE THINKING.

.....

BECAUSE YOU'RE *ALREADY* LOOKING AT HER!

BUT THEY'VE ALWAYS BEEN LIKE THAT, EVER SINCE I WAS A CHILD!

YES, THE PRESCRIPTION IS ALL SCREWED UP, MAKING IT HARD FOR ME TO SEE.

THAT'S THE *TRUTH!*

SO BELIEVE ME ALREADY, DAMMIT!!

WHK

IS ALL I'VE GOT!!!

NNNNNGH

The strength I'm using against you right now...

GWAHH

DMP

KLAK

KLAK

WHOA ...!

KLAK

KLAK

OTHERWISE THERE'S NO WAY I CAN STEAL YOUR STAR!!

YES! I HAVE TO!!

YEOW!

GETTING A LITTLE DESPERATE, AYANA?!

SKSH

FWISH

KRAK

!

OKAY...

THEN WE'VE GOT NO MORE PROB-LEMS!

THEN I'LL BELIEVE YOU.

IF YOU WANT ME TO BELIEVE YOU THAT MUCH...

KACH!

SWSH

!!?

THK

THK

THK

THK

THK

THK

THK

PATTER

PATTER

PATTER

IT'S LIKE YOU'RE A MAGICIAN OR SOMETHING!

D-DAMMIT ....!

土蜘蛛

TSUCHI-GUMO!

KUGA-RYUU KIHO-JUTSU", ATTACK NUMBER ONE!

"KUGA-RYUU" IS THE SCHOOL OF NINJA ART'S "UN LEARNED. KIHOU-JUTSU" IS A SPECIFIC TECHNIQUE THAT PROJECTS THE USER'S KI (SPIRIT ENERGY) AS A WEAPON IN THE CASE OF THE TSUCHIGUMO, "UN BLASTS HER KI IN TO THE GROUND TO MAKE IT SHOOT PROJECTILES UPWARDS TOWARDS HER OPPONENT

AAAARGH ?!!

A NINJA!!!

NOPE, NOT A MAGICIAN....

WHAT-EVER!

SAME THING !!!

10 THUD

7A THUD

'ALMOST' AS GOOD AS YOU ARE?

YOU'RE ALMOST AS GOOD AS ME!

RRRGH! N-NOT BAD, SIGMA!

STAGGER

STAGGER

STAGGER

I KNOW YOU DEFINITELY WON'T STEAL MY STAR UNTIL THE EARTH SWORD FIGHT IS OVER!!

'CUZ I'VE GOT THE *ADVANTAGE* OVER YOU! HA HA!!

HEH.

BUT THAT DOESN'T MATTER. *NOPE!*

HEH HEH HEH HEH HEH HEH HEH HEH....

WOW, YOU ACTUALLY THOUGHT ABOUT THIS.

Drat!

Did she hit her head?

OOPS, I THINK I BROKE HER.

BUT...

YES, I'M NOT GOING TO STEAL YOUR STAR UNTIL THAT BATTLE IS FINISHED

BEFORE YOU CAN GET *MINE* ...!!

NOPE!

YOUR STAR IS MINE.

NO MATTER WHO WINS IT...

THE *INSTANT* IT IS FINISHED..

DMP

KRAK

KRAK

KRAK

KRAK

!!

HiYAAAAAAA——!

HA!! WSH

HA! WSH

HA!! WSH

HA!! WSH

WAUGH!!

SWIP

.....

AH--!

.....

THAT'S OPTIMISTIC OF YOU...

I'M GONNA STEAL YOURS!!!

SHVR

SHVR

SHVR

SLURP

YES, THE BOLT DOES SEEM TO BE TAKING IT'S TOLL ON HER.

SHE'S DOING A GOOD JOB OF COVERING FOR HER PHYSICAL HANDICAP W TH HER LNIQUE STYLE...

BUT SHE'S AT A *DEFINITE* DISADVANTAGE IN A LONG MATCH.

SHE'S HAD IT...

ARE YOU CERTAIN YOU CAN NAME SOMEONE AN 'INVALID' WHEN THEIR SOUL IS NOT BROKEN?

IS THAT SO?

AND SEEING HOW WELL THE EARTH SWORD MATCH IS GOING MAKES IT ALL THE MORE SO.

HOW DISAP-POINTING.

FREE TIME...

THAT IS SOMETHING OF WHICH I AM LAMENTABLY SHORT, AS WELL.

WILL YOU NOT STAY TO WATCH THE REST OF THE BOUT?

I'M NOT ABOUT TO GET INTO A GAME OF *BUSHIDO QUESTION & ANSWER* WITH YOU.

OH, DON'T EVEN START.

NAH, I DON'T HAVE THE FREE TIME TO PLAY CHEERLEADER FOR ALL THE LITTLE WEAKLINGS OUT THERE.

YEAH.

I CAN'T BELIEVE THEY ACTUALLY MADE THE INVALID THE HEAVEN SWORD. THAT WAS A M STAKE.

JUST THIS AFTER-NOON...

I ACCEPTED A LETTER OF CHALLENGE FROM HOSHIGAWA KUREA AND TSUKISHIMA MINORI.

.....!!!

!...

GOOOOONG

I AM QUITE LOOKING FORWARD TO THAT MATCH.

SKSHHHHHH

AVANA, I LOVE YOU...

DID I SAY THAT? I MEANT I WANTED YOU TO GET SERIOUS ABOUT MY FEELING FOR YOU. HONEST.

HFF

HAAH

YOU KNOW WHAT? SOMETIMES I REALLY WISH YOU'D JUST DIE.

WHEEZE

HAAH

STAGGER

WHEEZE

HFF

DUMB-ASS...

YOU WERE THE ONE WHO... HAH... DEMANDED I GET... SERIOUS...

Ah...

AVANA... YOU'RE TRYING WAY TOO... HEE.. TOO HARD..

HAAH

HFF

WHEEZE

GO EASY ON ME... WILL YA?

THAT WAS THE FOURTH BELL JUST A SECOND AGO..

UM, LESSEE..

ZWIP

BUT IT'S ABOUT TIME I WENT TO RESCUE MY HIME.

WELL THEN...

SORRY, AYANA.

And Yuho still hasn't stolen the heaven star

I can't let us run out of time.

THIS WAS THE MOST FUN I'VE EVER HAD.

THANKS, THOUGH.

LATER!

FSH

WHA ..?!!

TRAP

FWP

NGH ...!

FWP

FWP

FWP

WHERE'D SHE GO..?!

HER SHADOW STAR!

PLIP

THERE IT IS!

IF I CAN JUST STRIKE IT--!!

Rain...

ZAAAA

As your daughter's condition is very delicate...

once we begin treatment, things that a normal child would have no troubles with...

such as, say, a common cold, could become life-threatening for her.

!

!!

SKSH

SKSH

Yuho...

ZAAAAAA

THERE!

JUN!!!

AH!

THWAK

.....

KRELLLLLL

GAAAAA

#19 END　第④巻に続く…!!

POSTSCRIPT.

Volume 3!! YESSS!! Congrats me!! Thank you!! WOOHOO! This is the first time one of my volumes will ever come with the number '3' on its spine! (EXCITED)

Ahem, well, anyways, on with what is rapidly becoming my regularly scheduled apology corner. About the character profile pages in (the Japanese edition of) volume two. You may notice that the ages are off. WAAAY off. Sorry... The error was spotted fairly quickly, but the manuscript had already gone off to print, so there wasn't anything we could do...Further printings (if there are any) and later volumes will be kinda different, so I decided to stop noting ages... It'd get kinda confusing if I didn't, really....

Anyways, I humbly beg your pardon for my many errors. Now, on to the next volume! From here on out, it's all firsts for me!! The serious storyline will continue for a bit yet, but please find it in your heart to continue loving this series! It'll get better soon. I promise!

As always, to my perfect assistant & sense-smacker ⟶ Maki Seren
THANK YOU!! Everyone, until we meet next volume, be well!

Hayashiya

Love from under the ceiling -- 林家 2005. 6

DENGEKI COMICS

はやて×ブレード③

2005年8月15日　初版発行

著者　林家志弦

発行者　久木敏行

発行所　株式会社メディアワークス　〒101-8305 東京都千代田区神田駿河台1-8 東京YWCA会館 電話03-5281-5215(編集)

発売元　株式会社角川書店　〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3 電話03-3238-8605(営業)

カバー・本文デザイン　シイバミツヲ(伸童舎)

装丁　朝倉哲也 (design CREST)

印刷・製本　凸版印刷株式会社

©SHIZURU HAYASHIYA 2005

R本書の全部または一部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き、禁じられています。
本書からの複写を希望される場合は、日本複写権センター(03-3401-2382)にご連絡ください。

Printed in Japan

落丁・乱丁本はお取り替えいたします。

初出／月刊コミック電撃大王2005年2月号～2005年7月号(メディアワークス刊)

ISBN4-8402-3115-X C9979

Notes and Credits

Translations:
Deathy80
Editing:
Deathy80
RAWs:
toshokan

and finally here's the start of the batch releases! Chapters 17-22 for now! I'd hoped to finish till 25 by the end of the year...but the holidays made me lose more time as expected, so i'll release chapters 23-25 in the first week of january. Chapters 26-30 will also follow in jan/feb 2010 (since vol 5 was released this dec =p)

Anyways, ENJOY!

© SHIZURU HAYASHIYA 2008 / MEDIA WORKS